

La reforma educativa en el contexto nacional

Por José Manuel Juárez Núñez

La reforma de la educación se ha convertido en el tópico central de todos los debates. Como en toda discusión, hay de acuerdo y los que están de acuerdo juxta modum. Lo que está en duda son los procesos para recuperar los autodiagnósticos de las comunidades y de los involucrados en el proceso educativo.

Al margen de las diferencias teóricas subyacentes en lo que se denomina enseñanza o aprendizaje, enseñanza-aprendizaje o enseñanza y aprendizaje, todos estamos de acuerdo en que se trata de un proceso continuo, permanente y entre más dure en el tiempo y en el espacio, los conocimientos adquiridos, generados, aprendidos o contruidos, serán más duraderos, transformando la manera de pensar del individuo, lo que podrá tener un impacto en su forma de ser y es deseable también que se modifique su forma de actuar.

De esta manera podríamos tener una idea aproximada del nivel de educación y de su calidad, término más ideológico que operativo, de la aplicabilidad en la vida práctica de los conocimientos, en resultado de la vinculación de la escuela con su entorno social y ambiental.

Para poder emitir un diagnóstico y proponer soluciones posibles es necesario hacer una distinción que evite mayores confusiones: educación es un concepto muy amplio que implica varios procesos, desde el que se da en el seno de la familia, hasta el difuso y casi imperceptible de los mensajes

subliminales vehiculados por los medios de comunicación, particularmente los denominados audiovisuales, pasando por los que se dan también en la vida cotidiana o en clubs, boy scouts, grupos de mujeres campesinas, etc., es decir, en los procesos informales de educación.

Por ello se dice que toda la sociedad es educadora, que todos somos responsables de la educación de todos. De aquí la responsabilidad en la educación de todos los ciudadanos, que va más allá de lo que puede ser la participación cívica.

Por otra parte está la educación escolar, o los procesos escolares, que son los que se desarrollan en el ámbito particular dedicado a la interacción educativa entre maestro y alumno, que siguen un currículum determinado por cuya adquisición del conocimiento está sancionada por notas o cualquier forma que se adopte en la evaluación, y los certificados legales, oficiales, a través de los cuales la sociedad certifica que sus miembros han recibido un entrenamiento que los habilita para desempeñar actividades productivas dentro de la sociedad: es decir, que son aptos para incorporarse al mercado de trabajo.

Dentro de estos procesos escolarizados se pretende reformar los que involucran directamente a la denominada educación inicial, básica, intermedia y secundaria, en un período de 20 años, iniciándose con la reforma curricular de la educación básica, en su primer grado.

Sin embargo, la reforma educativa no apunta única-

mente a los contenidos curriculares, sino que se quiere una reforma integral que abarque las estructuras organizacionales de la misma Secretaría Nacional de Educación, la organización administrativa del sistema de educación nacional, el sistema de formación de maestros, así como los escalafones respectivos, y por ende los métodos de enseñanza. Uno de los actores protagonistas de la reforma educativa es el maestro: sin su participación y empeño ninguna modificación podrá darse en las aulas.

En consecuencia, se requiere una concepción nueva del maestro y del educando, una percepción del papel del maestro diferente a la que domina en la actualidad y una visión renovada del educando. Este no es el niño ignorante y desprovisto de todo conocimiento, que no sabe lo que quiere y debe únicamente obedecer las disposiciones del maestro: es un ser en formación evidentemente, pero que ya sabe muchas cosas que le permiten desenvolverse en la vida cotidiana, que tiene intereses y deseos, anhelos y motivaciones para aprender y es capaz de construir su propio conocimiento, si se le guía y se le ayuda en su proceso.

Es claro que cada educando tiene un ritmo propio, por lo cual la labor del maestro es más difícil: debe descubrir cuáles son los ritmos de aprendizaje de cada uno de sus alumnos, sus intereses, sus cualidades y sus tendencias, por eso el ser maestro requiere preparación, estudio, reflexión y experiencia, educar no es como el cocinero que enfriar todos en la misma olla y se someten al mismo

fuego y todos deben terminar cocidos al mismo tiempo (evaluación).

Finalmente, este es el medio que la sociedad debe alcanzar a fin de prolongarse y renovarse, perpetuarse en el tiempo, transmitiendo sus valores, sus conocimientos. No se crea, por lo tanto, que los niños van a aprender los conocimientos, no simplemente lo que ya saben, sino el propio conocimiento, que ya existe en la sociedad, y se sirve del mismo para apropiarse de él, incorporarlo a su propia cultura.

Esto conlleva el cambio de actitud en el maestro, el ser el sabelotodo (aunque lo sea), no el que repite las cabezas huecas de los alumnos con los saleros, el que sanciona la capacidad de repetir o el que dicta, o el que tiene el poder de decidir, retrasados mentales, los que sacan malas notas, y quienes se centran en el proceso, magistralmente, pero facilitador del conocimiento en un sistema alumno

José Manuel Juárez Núñez es profesor investigador en la Facultad de Educación y Planificación Educativa en la Dirección Autónoma Metropolitana de México, y es miembro de la Educación por la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París, Francia.

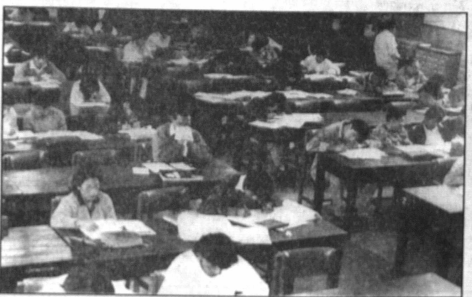
¿Qué es la acreditación universitaria?

Por Antonio Saavedra Muñoz

Al conocer la propuesta del Gobierno, referida a la Reforma de la Educación entregada en días pasados, para ser convertida en Ley de la República, la comunidad universitaria encontró en el contenido de los artículos que preocupan por su redacción, éstos son el 21 y el 46. El primero tiene una franca contradicción entre el primer y el último párrafo y desde luego está ligado al Art. 46. En el caso del Art. 21 el Sistema de Acreditación se halla ligado a la subvención económica que el Estado debe proporcionar a las Casas de Estudios Superiores de carácter público, desvirtuando, este actual mecanismo idóneo y académico y contradiendo de manera flagrante a la Constitución Política del Estado, en sus Artículos 185 y 187 en las cuales el Estado se compromete, sin ningún condicionamiento a dar los recursos suficientes a las universidades para un buen funcionamiento.

Pensando de la manera más positiva y después de haber conversado francamente con los diferentes actores que tienen que ver con la aprobación de la respectiva Ley, la Universidad presentó una redacción modificatoria quedando aún un punto pendiente que es el referente a la Acreditación, punto en el cual tanto el Gobierno como la Universidad ven como el mecanismo idóneo de superación académica pero que se debe mantener el margen de toda injerencia política que pueda desvirtuar toda su esencia de beneficio académico.

Este método del que actualmente se discute de forma muy acalorada, es muy poco o nada conocido en nuestro país y existen



muy pocos profesionales que pudieran tener la solvencia para manejar los mecanismos que lleva a su implementación en las diferentes universidades toda vez que la Acreditación es un método idóneo que abre la posibilidad de mejorar la calidad académica. Este método llamado también evaluación de la calidad académica para ser implementado tiene que ser conscientemente admitido por toda la comunidad universitaria, ya que en sus primeros pasos tendrá que producir una autoevaluación, donde sin resaltar las virtudes ni ocultar los defectos de cada una de las instituciones y con la mayor sinceridad, pero no sabiendo comunicar lo que sentimos. Y menos logramos comprender el sentimiento del otro, indispensable para respetar y amar al otro.

Esta es una reflexión que comencé con mi mujer al ver a ese joven de nuestro medio, minutos antes de su boda, con toda esa buena voluntad y su sentimiento fresco todavía de amor hacia su novia, pero como distorsionando ante sus amigos. Y pensamos que ojalá que todos los que se van a casar, todos los recién casados y los que todavía sentimos el calorito y la emoción del

matrimonio, ya que alguien tiene que validar ese hecho académico y para ello es indispensable la evaluación por pares y en este estudio se deberá contar con académicos con la mejor predisposición, tanto en la evaluación institucional como en la de los programas académicos y con la mayor imparcialidad de modo que puedan hacer conocer las recomendaciones para pasar a la tercera etapa, propiamente llamada de Acreditación.

Esta última etapa es la más complicada, sobre todo en el caso de la Acreditación de programas académicos, ya que no sólo se necesita contar con profesionales del mismo nivel académico, sino también se deben considerar estándares propios del país y de la región orientados al desarrollo del país,

tomando en cuenta los avances actuales de la ciencia y la tecnología de las diferentes ciencias.

La universidad en su conjunto ha reiterado en diferentes oportunidades, que la acreditación o evaluación de la calidad académica es un método idóneo de la superación académica y por consiguiente hoy por hoy se constituye en un mecanismo indispensable a ser implementado en las Universidades del país, ya lo fue en su primera parte por las universidades de San Andrés y San Simón.

Sin embargo, se debe destacar que este método es demasiado complejo y en la mayoría de los casos muy costoso por ello, la universidad ha estado estudiando los mecanismos de llevar adelante, con la mayor honestidad y la mejor solvencia académica. Después de buscar varias posibilidades, la Universidad Mayor de San Andrés conjuntamente las principales universidades de la Andina decidieron solicitar a la Unión de Universidades Latinoamericanas (UDUAL) pueda efectuar este trabajo, por la solvencia académica que ella tiene, por la antigüedad y por estar constituida por las principales universidades latinoamericanas desde el Río Bravo hasta la Patagonia.

Para terminar hay que reiterar que este proceso no debe ser desvirtuado, sino debe mantener su pureza académica y libre de la manipulación política, lo contrario sería invalidar un excelente mecanismo de superación académica.

El Ing. Antonio Saavedra Muñoz es Rector de la UMSA.

“Los hombres no lloran”

Por Miguel Esquirol Vives

El pasado sábado por la tarde en la puerta de la Catedral el novio con su smoking y su clave blanco esperaba a la novia. Sus amigos le rodeaban riendo y como continuando los chistes de la noche anterior en la despedida de soltero, que transcurrió entre tragos y cuentos para hombres. Los chistes y los dichos nunca faltan, como aquello de que el matrimonio es la tumba del amor, o cuando de no convertirse en mandarina, o cuando en la tierra hay boda en el cielo habrá una virgen menuda, pero un matrimonio más.

Pero todo esto no sería nada más que un “divertimento” si no estuviera enraizado en una cultura machista y tampoco habría que temer a dichas bromas si no desmoronaran muchas veces los tristes consecuencias para la pareja y la familia.

El amor que ha hecho cambiar la vida y la historia de los hombres y del mundo, el que nos impulsa a dejar a los padres para formar una familia, sustento de la sociedad, si bien se

valora, se ensalza y se canta para los enamorados y aun para los recién casados, se lo desvaloriza y se lo oculta muchas veces en el matrimonio, por una especie de vergüenza o de pudor mal entendidos, o por una inhibición machista, a veces entre los mismos esposos y casi siempre ante la sociedad, como que está mal visto ver una pareja enamorada con varios hijos, o con nietos. Quizás se piense que debe ser de mal gusto mostrar la felicidad del amor ante tantos hombres y mujeres que van de frustración en frustración buscando sedientos un nuevo amor, después de haber perdido el primero.

“Los hombres no lloran” se nos dice de niños y cuando somos grandes no manifestamos nuestros sentimientos a nadie, ni a la pareja, ni a los hijos, ni a los más íntimos, sólo a veces gracias a la válvula de escape de la borrachera, tan artificial como perjudicial para la familia y la sociedad. Y de tanto no llorar por fuera

nos amargamos por dentro, y de tanto no manifestar nuestros sentimientos, los acabamos de aniquilar por dentro.

Es este mismo machismo causa y parte de la gran incomunicación humana. Hemos aprendido a comunicarnos de piel a piel, pero no de corazón a corazón. Comunicamos lo que hacemos y aun lo que pensamos a la pareja o a los amigos, pero no sabemos comunicar lo que sentimos. Y menos logramos comprender el sentimiento del otro, indispensable para respetar y amar al otro.

Esta es una reflexión que comencé con mi mujer al ver a ese joven de nuestro medio, minutos antes de su boda, con toda esa buena voluntad y su sentimiento fresco todavía de amor hacia su novia, pero como distorsionando ante sus amigos. Y pensamos que ojalá que todos los que se van a casar, todos los recién casados y los que todavía sentimos el calorito y la emoción del

amor primero, lo sepamos cuidar y conservar para la perla más fina de nuestro mar interior.

Es también sumamente importante testimoniar ese amor, como es importante comunicar los sentimientos en las circunstancias en que ocurren. Y más aún comprender los sentimientos del otro. Y por último, me parece importante celebrar todos los años, todos los meses y todos los días, con creatividad ese amor primero, sin avergonzarse jamás ni ante la pareja ni ante los amigos ni ante la sociedad; ya que el amor a fuerza de ocultar, por fuerza se nos puede morir por dentro, y nosotros y nuestra familia con él.

No hemos empeñado durante años en demostrar de la construcción, tienen la virtualidad de ser una verdadera punta de lanza en un proceso de desarrollo que el nuestro donde muy pocos sectores tienen esa capacidad. Por los ríos de tinta que hemos hecho arando en el desierto. Una vez más se constata el error

¿Colapso del Poder Judicial?

Por Héctor Escobar Anaya

Una de las reacciones positivas contra la corrupción judicial, desde el 6 de agosto de 1993 (cambio de gobierno), la suspensión y encausamiento de los vocales de la Sala Penal I de la Corte Superior de la Paz, por Resolución de la Sala Penal I de la Corte Suprema de Justicia, por la legal interacción médica de Domínguez, que posteriormente posibilitó su fuga.

Los indicios del prevaricato se consideraban patentes para todos los involucrados y condenar en sentencia a los culpables, mientras el expediente original se encontraba para resolución en el Tribunal Supremo de Sucre.

Ahora, la prensa informa desde Sucre, que los vocales suspendidos fueron sobornos o sea hallados sin culpa del delito prevaricato y favorecimiento en la evasión, descartando toda responsabilidad en los guardas Antonio Huancá y Sallanca Tristán.

La Corte Superior de Chuquisaca, se infiere que se guó más una mal entendida solidaridad con sus colegas de la Paz que por criterio eminentemente legal, ya que sólo un vocal de dicho tribunal halló culpables a todos los denunciados, mientras sus colegas opinó por el enjuiciamiento de uno solo de los vocales inculcados en el Tribunal Supremo de Sucre.

Aquí, se repite la historia de la justicia corrompida, toda descarga en los humildes Huancá y Tristán, mientras los delincuentes con guante blanco quedan libres. Lo que corresponde para un criterio legal sensato, era proceder al procesamiento de todos los involucrados y condenar en sentencia a los culpables y absolver a los inocentes sean vocales, médicos o jueces comprometidos.

En el ambiente forense de La Paz, todos los actos legales prevalecieron consumados por malos magistrados y jueces, conociendo y rumores, y hasta señalados los montos de dinero que se entregaron a los magistrados y jueces. En el caso mencionado, Meco Domínguez se encargó de confirmar en sus declaraciones prestadas a organismos de inteligencia y la FELCN, dando minuciosidad de casos y montos entregados a los “magistrados” de la Paz, en su momento, cuando se hallaba administrando impunitamente la rechazar con el argumento de que “la palabra de un juez no es creíble”.

Al respecto, corresponde puntualizar, que nadie más que los mismos procesados, son quienes pueden dar información por los antecedentes que precedieron a un acto legal y presunto, no siendo en consecuencia descartable todo lo revelado.

Ante lo escandaloso de las declaraciones de Domínguez, menos que correspondía por dignidad y decoro de los suspendidos y otros que continúan en funciones, era renunciar al cargo antes de efectuar investigaciones serias y perentorias. No se hizo así, se persiste en la actitud de lograr la consagración de sus colegas para lograr un soborno u obrido de las actuaciones. Como se aumenta y fomenta la corrupción, se embarra más a la justicia y se acrecienta el descrédito de la abogacía en general.

La impunidad de estos vergonzosos actos de injusticia, tienen disculpas en la falta de pruebas fehacientes de la coima y el colapso de éstos no conllevan facturación. Pero las mujeres que por infelizmente no pueden concretar en sus actuaciones judiciales, la ostentación que hacen los corruptos de sus fortunas acumuladas, como muchos de sus colegas cercanos y vecinos, lo saben y difunden por la revelación más pronto que tarde que hacen los mismos litigantes damnificados.

La renuncia del Dr. Síles Salinas, ministro de la Corte Suprema constituye la protesta más significativa sobre las “viciadas” prácticas que han corrido y empujado la estructura judicial. Con dicha renuncia, resulta que los honestos se retiran de la magistratura, mientras muchos corruptos quedan y vuelven, cuando la consecuencia lógica, moral y legal sería que ocurriera a la inversa, o sea que la renuncia de los malos que están atentando no sólo contra la conciencia, sino contra la sociedad, el país y Dios, ante quienes juraron hacer respetar la Constitución y las leyes de la República.

Los denunciados, con qué cara o autoridad moral podrían en funciones frente a sus colegas honestos y público en general? y ante sus subalternos? que han sido contagiados permanentemente, difundiendo la práctica de los cobros ilegales por cualquier actuación o gestión, salvo honrosas excepciones?

Ante tal situación de miseria y colapso, no se impone un cuestionamiento que restituya la respetabilidad del Poder Judicial.

Héctor Escobar Anaya, abogado en ejercicio libre de la profesión, es director del Colegio de Abogados de La Paz.

Existen recursos pero falta decisión política

Por Jaime Ponce García

En la semana precedente se ha realizado un Seminario auspiciado por Red Hábitat y Proa, dos instituciones no gubernamentales que trabajan exitosamente en El Alto, aliviando en alguna medida las penurias de salud, organizando microempresas y procurando soluciones habitacionales para la población de esa ciudad.

Al finalizar el siglo, El Alto será la segunda ciudad de Bolivia por su dimensión demográfica, en razón a su elevado crecimiento vegetativo y al originado en las tendencias de la migración rural-urbana, según las tendencias proyectadas por el Censo de Población y Vivienda de 1992.

Pese a esta importancia demográfica y a estar situada al lado de la sede de Gobierno, El Alto es una de las ciudades más pobres del país, con una estadística absolutamente dramática de carencias en servicios públicos vitales como agua potable, alcantarillado, estructura vial, equipamiento, educación, etc. El Alto está tan cerca y al mismo tiempo tan lejos de La Paz en cuanto a acciones gubernamentales. Todos están conscientes de esta realidad pero muy pocos hacen algo por remediarla.

En este tema temático se han insertado instituciones como PROA, que es el Centro Integrado de Asesoría para el Desarrollo Urbano y la

Red Hábitat, que es el Taller de Proyectos e Investigación del Hábitat Urbano-Rural. La primera es financiada básicamente por USAID y la segunda con fondos provenientes de Holanda. Ambas están conformadas y dirigidas por prestigiosos profesionales bolivianos, buenos conocedores del medio en que actúan y de la mentalidad de los campesinos migrantes del mundo rural hacia El Alto. Estas instituciones privadas tienen una meritoria performance de contribución a los estratos de menores ingresos de la ciudad alica en sus soluciones habitacionales.

Con el propósito de conocer las diversas propuestas de solución que tienen las instituciones gubernamentales, privadas e instituciones no gubernamentales, a la problemática habitacional de los sectores populares, identificar las modalidades de participación popular y los obstáculos de carácter legal, económico y tecnológico, con los cuales se enfrentan las instituciones que trabajan en vivienda, Proa y Red Hábitat invitaron a una pléyde de instituciones a exponer sus experiencias sobre la vivienda y la participación en El Alto.

En esta oportunidad constatamos, con verdadera preocupación y sorpresa, que instituciones gubernamentales como el FONDO DE VIVIENDA SOCIAL, transcurridos casi diez meses de gestión de la nueva

administración gubernamental, no cuentan aún con autoridades definitivas, ni Directorio, ni políticas para desarrollar su acción. Pero están recaudando sistemáticamente fondos en forma mensual y acumulado una impresionante cantidad de millones de dólares que aún no son invertidos para contribuir a resolver, al menos parcialmente, la problemática habitacional del país.

¿Cómo es posible que esto suceda en un país donde las carencias habitacionales son tan grandes y tan apremiantes? ¿Qué razón puede explicar y justificar la lentitud gubernamental en adoptar las decisiones que existen conciencia de la alta prioridad que merece este sector y de su enorme potencialidad para generar empleos, destinados sobre todo a la absorción de mano de obra no calificada.

No hemos empeñado durante años en demostrar de la construcción, tienen la virtualidad de ser una verdadera punta de lanza en un proceso de desarrollo que el nuestro donde muy pocos sectores tienen esa capacidad. Por los ríos de tinta que hemos hecho arando en el desierto. Una vez más se constata el error

de considerar que el sector vivienda es sólo un sector bien lo es, en parte, el efecto de sus inversiones esencialmente económico.

Cuando elaborábamos la política de vivienda de la década atrás, nuestro problema esencial era la falta de tierras un cobre para dedicarlo a las soluciones habitacionales. En la actualidad, paradójicamente existen recursos pero no la voluntad política para utilizarlos oportunamente para generar actividades económicas y resultados sociales. Las orientaciones y objetivos de la política de vivienda son los mismos, pero el diagnóstico del país no es el mismo, la imagen que tenemos trazada en nuestra gestión es diferente. Lo que ha cambiado son los medios técnicos y la disponibilidad de recursos, que hoy tenemos más de las instituciones financieras que antes, pero las mutuales y los bancos, que sólo actúan como intermediarios y arriesgan poco, considerando al financiamiento de la vivienda como un asunto de poca importancia, antes que como una inversión en procura de mejorar la calidad de vida de los estratos de menores recursos. No obstante, los logros sociales permitidos por el comportamiento económico de los recursos no

Jaime Ponce García, es abogado y sociólogo de La Paz.

Editor: María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatller
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, miércoles 18 de mayo de 1994

Zafreiros a la Argentina

Centenares de compatriotas nuestros decidieron emigrar al sur en pos de trabajo. La noticia que viene de Santa Cruz el pasado año, aunque estacional, podría afectar a la zona de obra que se emplea en la zafra y la zona de algodón en ese departamento. La zafra es tan vieja como el hombre mismo: la actividad de supervivencia.

En este momento, la Argentina ha superado una parte su crisis y se encuentra en un período de reactivación económica que atrae la atención de personas que dejan sus países en busca de trabajo, así sea temporal. Y esto lo ha reconocido plenamente el gobierno de Carlos Menem que en enero pasado dio una amplia autorización para que los extranjeros indocumentados pudiesen permanecer en un intento por paliar la dimensión del fenómeno. No cabe duda que la Argentina se ha convertido nuevamente en un país de migrantes. Sólo que estos ya no llegan desde el propio continente.

Como bien sabemos, hay miles de bolivianos en Buenos Aires, Mendoza, Jujuy, Tucumán y Salta que han tenido problemas con el gobierno. El gobierno ha ofrecido ocuparse de la situación a través de nuestra representación diplomática en Buenos Aires y esa ha sido una preocupación especial de la Iglesia Católica de la Secretaría de Pastoral Social.

El problema no afecta sólo a los bolivianos. En esta situación se encuentran ciudadanos argentinos, y en los últimos años, peruanos, que en las colonias más numerosas de inmigrantes en cuanto se refiere a países próximos, se trata de una de las caras de la migración regional que no puede ser ignorada. Mucho que ver con la fluctuante situación económica y social de las naciones de los migrantes.

En otro caso, la preferencia por Argentina

en sus manos
¿es el
importante?

comenzaron a discutir
debe ocupar el primer
les dijo: "Los reyes de los
portan como dueños de
el momento en que los
hacen llamar bienhecho-
res no deben ser así. Al
más importante entre
portará como si fuera el
que manda como el que
quien es más importante.
sentado a la mesa o el que
que está sentado, ¿no es
embargo, yo estoy entre
como el que vive.
han permanecido comi-
entando mis pruebas. Por
propio un Reino, como mi
he preparado a mí. Uste-
debe beber en mesa en
y se sentarán en tronos.
para las doce tribus de Is-
Simón, mira que Satanás
permiso para sacudiros a
como se hace con el trigo.
rogado por ti para que tu fe
no falte." (Lucas 22, 24-31).

Cartas a PRESENCIA

Comisión de CIDDEBENI

La información registrada en el diario de su digna
del 13 del presente mes, en relación a la
seccional remitida por el Gobierno Nacional el
de 1994 en la que se ratifica el Decreto Supremo
de septiembre de 1990, otorgando un plazo de 120
que las empresas madereras retiren sus instala-
ciones del Territorio Multitético, una vez más, la
comisión para la atención del Centro de Investi-
gación y Estudios de la CIDDEBENI, sobre sus
exclusivos intereses económicos, pues
no ha traido ningún beneficio para el
Territorio Multitético, sino que al contrario
señalar los siguientes aspectos:
CIDDEBENI, al igual que toda institución y/o persona
que tiene un interés fundamental que no es "econó-
mico" sino que las normas y leyes del país sean
como base para una convivencia armónica y
justa. Esto supone el tránsito de la "ley de la selva"
que se come al débil, a un estado de derecho
que se garantizan la seguridad individual y de las
comunidades.
CIDDEBENI ha contribuido a poner en
la discusión nacional los derechos indígenas,
que para el país son un aporte fundamental,
y permitieron que el país en su conjunto,
aunque me la dignidad y el prestigio de CIDDEBENI,
empresa HAVEL, señala tener una supuesta auto-

A mano alzada

Por Rulo Valli



PRESENCIA
Fundado por
J. K. el
to de 1992

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Económica: Ana María Fabri C.
Política: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel G. Unzueta E.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Álvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Ineptitud de la clase política

Lo que funciona en el país, marcha a pesar de la clase política. Ni la coalición gobernante ni la oposición han llegado a comprender que sus reyertas de gallinero no interesan a nadie, a pesar de que ocupen sábanas periodísticas y eternidad radiofónicas y televisivas. A lo más, divierten a unos cuantos, aunque apenas a la mayoría y entran en la marcha del país. ¿Ellos que dicen salvarlo? ¿Salvarlo de qué y de quiénes? ¿Quiénes nos salvará de ellos?

Pruebas al canto sobre la ineptitud: se inaugura el Congreso Extraordinario y la ceremonia es impugnada con razones legales con el argumento -naturalmente esgrimido por la oposición- de que no podía iniciarse ese período extraordinario de sesiones sin haber clausurado formalmente el anterior, ordinario. ¿Qué ignorancia, qué ignorancia, qué imprevisión, de parte del oficialismo, qué malversación del tiempo por parte de todos los honorables que pudieron subsanar esta imperdonable falla en pocos minutos! Pero no hay que inflar el globo de la ineptitud por vaciedad para aparentar volumen y peso.

Volvamos a los pasos y contrapases de una danza que con la periodicidad de un preterito se baila en Palacio. Pareja premiada, Goni-Max. ¿No es ésta otra falta de seriedad, un floreado barroquismo? Porque, pareja de la ineptitud es el barroquismo: hacer enredado lo que debería ser sencillo. Palenque salta al palenque. ("Palenque": "sitio cercado donde se celebra una función pública", según el Larousse) Allí actúa en actitudes del más enrevesado gongorismo, aunque sin la agudeza y profundidad del poeta español. El compadre se enzarza como la yedra en complicadas y contradictorias distinciones: no ha llamado "corrupto" a Sánchez de Lozada, Presidente, pero sí a Goni jefe del MNR: "ahora no voy a la cumbre convocada por el Presidente porque es jefe del MNR" y luego "quiero un debate público, de tú a tú con Goni, porque yo soy jefe de un partido igual que él".

La alcaldía de La Paz está legalmente inmovilizada porque un concejal habilitado ha interpuesto no sé qué recursos que ata las manos a los ediles. Y todo, para entorpecer

el trabajo municipal y para que el ilustre letrado luzca sus dotes legales.

Unos y otros repiten la fábula del parto de los montes que el gran poeta romano Horacio dejó plasmada en aquel verso: "parturit montes, nascitur ridiculus mus". Aludia a un monte que, hallándose un día en dolores de parto, lo que vino a dar a luz después de mil alaridos, fue un ridículo ratón. Nuestros alisonantes políticos, paren ridiculeces roedoras del queso nacional.

Dicho esto, viene la moraleja. Este país siente hastío de su clase política. Hay que buscar nuevos hombres y mujeres que se hagan cargo de la cosa pública -como el griego Diógenes buscaba a uno solo que fuera honrado-, para hacerse cargo de los intereses comunes. Yo sé que los hay. Pero, si están en la política, poco pueden hacer debido a que la mayoría de sus homólogos no dan la medida propia de sus investiduras.

Hablo muy en serio. El país debe partir una nueva generación de políticos. Hay demasiados ratones. Y no pocas ratas.



El Tejo

Por Juan Cristóbal Soruco Q.

Un drama interpelador

Hace unos días, la prensa cruceña registró un caso patético. Bajo el título "Envenenamiento de 3 chicas desnuda drama familiar en Villa Barrientos", la crónica señala que posiblemente la hija mayor, Paulina (de 12 años de edad), habría mezclado el té que sirvió en el desayuno a su padre y a los dos hijos menores (de siete y diez años), con foliold, un insecticida, con el deliberado propósito de envenenarlos. Ella y las hermanas murieron: el padre, logró salvarse.

El motivo que habría provocado la tragedia fue que la madre decidió unirse al hermano menor de su marido, y abandonar su familia, llevando consigo a su hijo menor. Como siempre, nos enfrentamos a los recónditos misterios que cubren el espíritu, con sus miserias y grandezas, con sus actos desesperados emergentes de situaciones extremas que cuestionan en forma intermitente el destino de la vida.

La imposibilidad de alcanzar la felicidad -aquella que requiere de momentos de frustraciones, de angustias, para que la valorem-, como un espacio libre de peligros que, sin darnos cuenta, nos conducen a estados de paroxismo que nos obligan a actuar sin prever, desde ningún ángulo, los efectos que se provocan.

Paulina posiblemente actuó con el propósito de interpelar al mundo por los sinsabores que sufrió, sin poder reconocer que la actitud de una persona no permite generalizaciones extremas.

Así, nos encontramos ante una contradictoria relación existente, porque mientras Paulina desconoce de todos, quienes descubren la tragedia son los vecinos del lugar que, de inmediato, se solidarizan con la familia y, finalmente, logran que el padre se salve y las hermanas tengan cristiana sepultura. En ese gesto, resurge esa especie de complicidad entre quienes

sobrevivimos, que es la que permite que el mundo siga avanzando.

Pero, no deja de estrecharse al más indiferente que una niña de 12 años haya sido capaz de semejante acción, y al más ortodoxo no se le puede pasar por la cabeza que ella sea culpable. De muchas, se pueden dar dos explicaciones al hecho, que no son necesariamente opuestas. Una, referida a alteraciones psíquicas, que le habrían impedido asumir la decisión de su madre de abandonarla.

La otra, la pérdida de valores comunitarios y el agigantamiento de los individuales, que impiden percibir las consecuencias que pueden provocar en los otros las acciones personales.

Este drama, unido a la secuencia de suicidios que se han ido presentado en el país, dan cuenta de una anomalía social a la que debemos prestar atención, despojados de prejuicios y falsas alarmas.

Hay una ética del esfuerzo personal y plectivo que debe ser revalorizada; hay una ética de la correspondencia que debemos asumir. Especialmente, debemos reconocernos de que en el mundo, más allá de los avatares circunstanciales -por muy duros que éstos sean-, tenemos una misión que cumplir.

Pero, no se trata de que asumamos esos nuevos valores sólo en forma individual, lo que ya sería importante. Es necesario, por una parte, que haya una voluntad general para hacerlo y, por el otro, que se generen las condiciones para que ellos preñan en todo el cuerpo social.

Paulina exige una realidad lo está demostrando palpablemente: que debemos erumbarnos hacia una sociedad que sea, sin perder la dimensión individual, más comunitaria, más solidaria, más humana; es decir, debemos tener decisión para cambiar de rumbo a la que estamos construyendo hasta ahora.

Colombia: Petróleo y medio ambiente

Por Yadir Ferrer

Un proyecto de ley de iniciativa popular impulsado por trabajadores petroleros intentará que sean resarcidos los daños ambientales que por más de medio siglo han causado las regiones petroleras colombianas a causa de la imprevisión del Estado y de las multinacionales.

El debate sobre la situación ambiental en esas zonas comenzó a raíz de la reclamación de la empresa Hocol, subsidiaria de la multinacional Shell, para que se le prorrogue el contrato de concesión en el campo Neiva 540, que finaliza el 18 de noviembre de este año.

La concesión Neiva 540 abarca 49 hectáreas del sureño departamento (provincia) de Huila, y en ella se extraen en promedio 18.000 barriles diarios de petróleo, sobre una producción nacional de 450.000 barriles al día.

Este proceso de extracción, señala el médico Oscar Luis Fernández, se realizó por 30 años sin cumplir las más mínimas normas de protección ambiental, al igual que todas las multinacionales que han operado por el sistema de concesión.

Cuando se inició la explotación "hicimos cábalas sobre la profundidad y positiva transformación social y económica que experimentaría el departamento", afirmó Fernández.

En el presupuesto de las fantasías, los huilenses planearon acueductos, escuelas y proyectos agroindustriales que partirían en dos la historia de abandono estatal que hasta entonces habían experimentado.

Lo que los huilenses no incluyeron en su utópico presupuesto fue que en la década de 1960 el Estado otorgaba a las multinacionales los contratos de concesión para explotar el petróleo sin tener en cuenta ninguna norma ambiental.

Se construyeron carreteras que destruyeron el ecosistema y con ellas desaparecieron los animales de caza que servían para el alimento de los campesinos.

Se secaron también las fuentes de agua superficial, porque se tomó el agua para inyectarla en los pozos para extraer el petróleo, y los campos antes verdes se salinizaron.

El creciente deterioro impulsó a la Fundación para la Defensa del Medio Ambiente, pero los resultados obtenidos han sido escasos.

En septiembre de 1992 el Instituto para la Conservación de los Recursos Naturales Renovables (Inderen) -organismo de vigilancia ambiental- sancionó a la Shell-Hocol con el cierre de 21 pozos y la comunidad a presentar en 30 días un estudio sobre el impacto ambiental.

Sin embargo, la comunidad no ha sabido si esa disposición se cumplió.

Igualmente, en noviembre, al constatar la devastación forestal, el Inderen ordenó a la compañía reforestar 500 hectáreas, lo que según denuncias de la Fundación para la Defensa del Medio Ambiente tampoco se ha cumplido.

La fundación denunció igualmente que la actividad agropecuaria de la cual vivían gran parte de la población se afectó por el agotamiento del agua y el deterioro de los suelos. "La comunidad quedó arrinconada" y pasó a engrosar los cinturones de miseria de las ciudades vecinas.

La Shell-Hocol, al igual que los beneficiarios de otras tres concesiones que caducaron el año pasado y otras ocho que lo harán entre 1994 y el 2005, entregarán al Estado como contraprestación por décadas de explotación exorbitante de los recursos, comunidades resentidas y un

deterioro ambiental difícil de ser evaluado.

"Cuando se hicieron estos contratos no había legislación ambiental" y por esa razón no están obligados a nada, afirmó a IPS un funcionario de la estatal Empresa Colombiana de Petróleos (Ecopetrol).

Para revertir esta situación, trabajadores petroleros han impulsado la recolección de un millón de firmas que avalen un proyecto de ley que tenga como eje la protección del medio ambiente, la revisión de la política petrolera y la defensa de la soberanía nacional.

Para la estructuración de esta iniciativa se han realizado foros regionales en los cuales se recoge la opinión de diferentes estamentos porque según Cristó Sánchez, uno de los coordinadores, "queremos que se genere un movimiento nacional" de respaldo al proyecto.

Para la fase final de la redacción del proyecto de ley se ha convocado un congreso nacional que se realizará el 15 y 16 de junio en la capital colombiana.

En el proyecto se desarrollarían otros temas, ya incorporados en la ley que creó en 1993 el Ministerio del Medio Ambiente y que buscan corregir la falta de control por parte del Estado en los contratos que se realizan con las multinacionales, que no podrán ser de concesión, porque esta figura ya no se contempla.

A Ecopetrol le ha correspondido asumir el deterioro ambiental dejado por los contratos de concesión, y pese a que aún queda mucho por hacer, ha logrado la recuperación de más de 2,5 millones de metros cuadrados de terrenos en la región del Magdalena Medio, al noroccidente colombiano.

(Santa Fe de Bogotá / Inter Press Service).

Asociada con empresas extranjeras

YPFB construirá gasoducto en los lados boliviano y brasileño

Asociada con empresas extranjeras Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos participará como accionista en la construcción del gasoducto que incluye el tramo Curitiba, San Pablo y Corumbá en la parte brasileña, dijo ayer el presidente de YPFB, Mauricio Gonzales.

"YPFB participará capitalizada y asociada a otras empresas extranjeras y nacionales en los lados boliviano y brasileño en la construcción del gasoducto", manifestó tras calificar de importante esta decisión.

Inicialmente se había previsto que YPFB sólo tenga participación accionaria en la construcción del ducto en el lado boliviano, que comprende una extensión de tubería de 563 kilómetros. Sin embargo, el proceso de capitalización que podría significar para la empresa tener recursos frescos por 3 mil millones de dólares le permitirá estar en el lado brasileño cuya extensión del gasoducto será de 1.670 kilómetros.

Gonzales dijo que con esta decisión Bolivia dejará de ser un simple suministrador de gas y se convertirá en un accionista del proyecto.

"Con los dineros que va tener YPFB vía capitalización las posibilidades de participación de la empresa cambian porque en la medida que uno tiene mayor participación en el ducto, en la parte que se llama valor agregado, el gas se incrementa", expresó.

Bolivia firmó el 14 de febrero de 1993 un contrato para vender al Brasil 8 millones de metros cúbicos de gas al día que al cumplirse los primeros diez años serán ampliados a 15 millones de metros cúbicos al día.

El proyecto incluirá además la construcción de gasoducto que tendrá una inversión estimada de 2.000 millones de dólares. De este monto 500 millones de dólares corresponderán a la inversión de la construcción del gasoducto en el lado boliviano y 1.426 millones será la inversión en el lado brasileño.

Si todo anda bien, la construcción del ducto comenzará en 1996 y su conclusión está prevista en no más de tres años.

Ambos países en este momento tienen un cronograma en ejecución para concretar la construcción del gasoducto. Aunque no se tiene aún confirmada la estructura accionaria, Gonzales ha ratificado que Bolivia estará presente en la construcción del ducto en el lado brasileño.

Empresa First Boston recomienda crear compañías de gas Bolivia y Brasil para poner en marcha el proyecto energético.

REUNION PREPARATORIA

La reunión que dará los últimos lineamientos a lo que será la ejecución del proyecto ha sido confirmada para fines de mayo. Gonzales dijo que a la misma asistirán el ministro de Energía del Brasil y el secretario de Energía de Bolivia y los presidentes de YPFB y PETROBRAS.

Además de que la reunión entregará un documento en el que se establecerá la viabilidad del proyecto.

Bolivia en los próximos años puede exportar tranquilamente 65 millones de metros cúbicos de gas al día, esto significa que el proyecto es absolutamente viable", dijo Gonzales tras señalar que el proyecto también que el mercado del sureste de Brasil garantiza el consumo.

Por otro lado, reiteró que el documento garantizará el suministro toda vez que Bolivia tiene probadas sus reservas de 7 billones de pies cúbicos. "Al tener un mercado que requiere y tener una ruta que tiene menor costo (Río Grande-San Pablo) estamos hablando de un proyecto viable", afirmó.

Agregó que este documento que se sumará al que el 17 de agosto entregará la empresa GS First Boston sobre la ingeniería financiera, definirá como se llevará adelante la construcción y en qué proporciones accionarias participarán las empresas estatales y privadas.

DOS EMPRESAS PARA UN SOLO PROYECTO
Gonzales confirmó que la empresa GS First Boston, que tiene a su cargo la elaboración de la estructura financiera del proyecto, recomendó a YPFB de Bolivia y PETROBRAS de Brasil conformar dos empresas para llevar adelante la construcción del ducto.

La First Boston ha señalado que ambos países pueden crear dos entes uno denominado Compañía de Gas Bolivia y otro Compañía de Gas Brasil.

Según Gonzales, esto le permitirá a PETROBRAS mantener 51% de su participación accionaria y cumplir con el mandato de su constitución y haría viable el proyecto en la captación de inversiones.

Gonzales dijo que esta es una propuesta que podría ser definitiva. Sin embargo, señaló que la palabra final sobre este tema se tendrá el 17 de agosto, fecha en que la First Boston entregará el diseño final de la ingeniería financiera.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
EE.UU. dólar venta	4.62000
EE.UU. dólar compra	4.61000
Inglaterra libra	6.92006
Alemania marco	2.73559
Japón yen	0.04589
Chile peso	0.01087
Argentina peso	4.61461
Brasil cruzero	0.00295
Perú nuevo sol	2.11468

Por liderazgo de Petrobras Inversores de EE.UU. desconfían del proyecto del gasoducto Bolivia-Brasil

Sao Paulo (Brasil), (EFE). Los inversores de Estados Unidos desconfían del proyecto de gasoducto brasileño-boliviano por el liderazgo en la empresa de la compañía estatal petrolera de Brasil PETROBRAS, informó hoy un ejecutivo del gobierno de Washington.

"La PETROBRAS es un socio monopolístico, y aunque su participación fuera minoritaria, no sería suficiente para atraer la confianza de socios extranjeros", dijo al diario económico "Gazeta Mercantil" el director de la Agencia de EEUU para el Desarrollo y el Comercio, Alberto Angulo.

Con una retirada de la PETROBRAS, que tiene la exclusividad de la explotación, producción, transporte y distribución de gas natural, según la Constitución brasileña, la iniciativa del gasoducto podrá captar importantes capitales extranjeros, dijo el funcionario.

"Una administración privada sería más eficiente, ya que aplicaría precios de mercado y no políticos. Y además el Banco Mundial no concederá financiación a una empresa de ese tamaño que no sea esencialmente privada", agregó Angulo. El principal estado brasileño beneficiario del gas natural procedente de Bolivia, que puede ser transportado a partir de 1997, es Sao Paulo, y por lo tanto las autoridades regionales intervienen, junto con la PETROBRAS, en el desarrollo del proyecto.

Según el director de Energía de Sao Paulo, Walter Bodini, informó de que inversionistas de EE.UU., Francia, Italia, España y Bretaña han mostrado interés en participar en la iniciativa, así como en la hidrovia Tieté-Paraná, que comunicará a través del canal fluvial una región productiva de Brasil con la hidrovia Paraná-Paraguay, entre Bolivia y el Mar de la Plata. Bodini ha señalado que el desarrollo del país dependerá en gran medida del suministro del mineral de las reservas bolivianas y argentinas, ya que el mercado brasileño debe consumir en el año 2000 unos 60 millones de metros cúbicos por día -la mitad solamente en Sao Paulo, centro económico e industrial de Brasil.

Las reservas nacionales de gas natural, localizadas en las ciudades litorales de Campos y Santos, concentran 61 millones de metros cúbicos, agregó.

"Es necesario que importemos gas de Bolivia, Argentina y de algún otro lugar para mantener el actual ritmo de crecimiento del país", señaló Bodini. Bolivia puede suministrar en una primera etapa unos ocho millones de metros cúbicos al día del mineral, cifra que podrá duplicarse en el año 2004, según los pronósticos.

En agosto próximo expira el plazo para que la PETROBRAS presente a los Gobiernos brasileño y boliviano el proyecto de factibilidad económica del gasoducto, determine las fórmulas de financiación y la participación de la iniciativa privada, de acuerdo con un precontrato bilateral.

Las autoridades paulistas calculan que la construcción del gasoducto entre Río Grande (Bolivia) y Campinas (Brasil), en una extensión de 2.333 kilómetros, costará unos 3.000 millones de dólares.

Presidente de YPFB:

No habrá masacre blanca en la petrolera

El presidente de la empresa estatal petrolera, Mauricio Gonzales, aseguró ayer que no habrá retiradas masivas por efectos de la capitalización.

"Indudablemente va a haber gente que será despedida por alguna causa, como abandono de funciones, pero no habrá reducción masiva de personal por efectos de capitalización", declaró enfático tras considerar fuera de lugar la preocupación expresada por la Federación de Petroleros.

Alberto Toledo, secretario Ejecutivo de la Federación de Trabajadores Petroleros, denunció que los ejecutivos de YPFB vienen concluyendo un plan de achicamiento de diferentes unidades de la empresa.

Hay un proyecto de achicamiento, que involucra dejar como a 600 trabajadores al margen de la empresa pagando sus beneficios sociales", agregó tras señalar que los trabajadores no aceptarán ese plan, porque no hay razón que justifique la medida.

La región sur del país, que es la mayor productora de petróleo y absorbe el mayor número de trabajadores de YPFB, preocupada por esa denuncia declaró, a través del Comité Cívico de Camiri, estado de emergencia en la región.

Además, dieron plazo hasta hoy miércoles para que las autoridades de la empresa se constituyan en esa región y expliquen los alcances del plan de capitalización y la reducción de personal.

AUTORIDADES DE YPFB VIAJAN HOY A CAMIRI

A pesar de que el presidente de YPFB considera que no hay nada que explicar, anunció que hoy una comisión de la empresa, a la cabeza del director de Exploración y Explotación, viajará a esa región para dialogar con el Comité Cívico.

Señaló que las declaraciones expresadas a la prensa serán ratificadas. Además, los dirigentes recibirán una explicación acerca del programa de reconcondicionamiento de pozos, que será manejado en el distrito sur, Camiri.

Agregó que ese plan está previsto dentro del presupuesto de 1994, que fue aprobado por el Congreso. "Eso demuestra que los rumores y preocupaciones no tienen relación con lo que está haciendo la empresa", dijo.

NUEVE AÑOS DE MASACRE BLANCA

Desde 1985, año en que se pone en marcha el nuevo modelo económico, el gobierno y las autoridades de YPFB han optado por ir a una drástica reducción de personal. En 1985, la empresa contaba con 9.300 trabajadores, ese número bajó en 1993 a 5.600. En enero de 1994, pese a que entró en operación la región del Bume-rang en el Chapare, YPFB ejecutó la última masacre blanca al despedir a 620 trabajadores y quedarse sólo con 4.980.

Estado de emergencia en Camiri obedece preocupaciones que están fuera de lugar, dijo Mauricio Gonzales. Trabajadores insisten en que existe un plan para reducir personal en el marco de la capitalización. Hoy viajan autoridades de YPFB a Camiri.



CAPITALIZACION CON TRABAJADORES

Para la Federación de los Camiri, es el día importante, ya que de los trabajadores que tiene YPFB prestan servicios en esa región. Ellos consideran que si una masacre blanca como la de 1993 se repite, no sólo se paralizará la producción, sino toda la economía que gira en torno a ella.

"Si la capitalización es un achicamiento de YPFB, otros no estamos de acuerdo con la capitalización", dijo Alberto Toledo. "Nosotros aceptamos la capitalización, pero no la masacre blanca", dijo.

Agregó que si el plan cumple con esos requisitos, los trabajadores se oponen a su ejecución. Por su parte, el presidente YPFB adelantó que el proyecto garantizará recursos de inversión para la empresa y la creación de más empleos.

Vicepresidente de la Cámara de Industria:

"La informalidad siempre nos ganará la batalla"

La derrota de los industriales en el campo de batalla contra los informales está asegurada, mientras el gobierno no amplíe el universo tributario del sector informal y proporcione a la industria nacional la posibilidad de ser competitiva frente a otros mercados.

Esa fue la respuesta del vicepresidente de la Cámara Nacional de Industrias (CNI), Carlos Cortez, a las afirmaciones del secretario nacional de Comercio, quien expresó su preocupación por la "batalla que los industriales pierden en la Uyustus".

Sin embargo, Cortez coincidió con Morales en el sentido de que en tanto no se incrementa el universo tributario en el sector informal, las derrotas en las batallas contra el contrabando las seguirán absorbiendo los sectores formales de la economía, porque "se formaliza penalizado en el país".

Refiriéndose al establecimiento del Régimen Simplificado, en el titular de Industria y Comercio reconoció la existencia de clientes con altos capitales de inversión, que se recortó el plan de inversión de su sector al gobierno por la necesidad de ejercer mayor control.

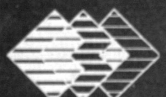
Aunque destacó el esfuerzo del gobierno en ese objetivo, el vicepresidente de la CNI diagnosticó industriales constantes derrotas en la Uyustus, si no se logra controlar el mal endémico del contrabando, fortalecer la industria nacional, evitar, mediante su competencia, los déficits en la balanza comercial.

La Secretaría Nacional de Industria y Comercio saluda al

Fábrica en su día y expresa la firme voluntad del Gobierno Boliviano para que ese sector se desarrolle plenamente y logre la conquista de los mercados internos y externos.

La Paz, 18 de mayo de 1994

CAISSE
Des Dépôts
Développement



AGENCIA DE COMERCIO Y
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/018/93

C3D, a nombre y por cuenta de:

CARITAS CAMIRI

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la construcción del:

CENTRO DE MULTISERVICIOS EDUCATIVOS CAMIRI

P - 1188 - 1 (EF09 - SCZ - 7912)

Plazo de presentación de propuestas:
17 de junio de 1994 Hrs. 11:00
Acto de apertura de propuestas:
17 de junio de 1994 Hrs. 11:15

Criterios de Evaluación: Precio Menor, previo cumplimiento de requisitos legales y técnicos.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir del día siguiente de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

El documento de licitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 18 de mayo de 1994.

En Cochabamba y Santa Cruz se podrá consultar este documento en la Cámara de la Construcción, respectiva. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 900.-

Calle Hermanos Manchoff # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

...bernan una ley de consenso

Partidos de gobierno sugieren mejorar la Reforma Educativa

Los partidos de la coalición de gobierno han declarado su apoyo a la Reforma Educativa, aunque sugirieron incorporar a la propuesta del Poder Ejecutivo los criterios de diversas instituciones de la sociedad civil para que el proyecto sea el mayor respeto y consenso.

En la reunión participaron como expositores el ministro de Recursos Humanos, Enrique Lipina, el secretario nacional de Educación y el equipo del MRE. Fue una reunión positiva, muy amplia, se intercambiaron criterios en un mayor consenso y hubo sugerencias", dijo el ministro de Educación, Ernesto Machicao. Por su parte, el jefe de los diputados del MBL, José María Fagade, dijo que su partido propuso discutir más el tema de la autonomía universitaria, y compatibilizar las propuestas de esta materia tienen las organizaciones del sector.

La reforma de la interculturalidad y el bilingüismo que son temas claves en la transformación del país y con la Ley de Participación Popular, creemos necesario discutir y compatibilizar las expectativas de la sociedad civil para generar el mayor consenso, dijo el parlamentario. El ministro de Comunicación señaló que sería el ámbito del Parlamento donde se busquen los consensos. "El Poder Ejecutivo es amplio en ese tema".

...opositor:

Consenso antes de Cumbre dialógico de "jefe a jefe"

...del foro opositor afir-

...que aunque tienen toda la dis-

...ción, creen que es necesario que

...de diferente modo, para

...posibilidades de una cumbre

...que reúna a los jefes naciona-

...los partidos con el Presidente de

...nacional de ADN. Jorge Lan-

...el jefe nacional de CONDEPA,

...que, y el jefe de la banca-

...nacional del MIR, Carlos Rohrt,

...que a pesar de que hay

...en conciliar criterios con el

...de no muestra disposición

...a diálogo, desde el momento

...de conversaciones por un

...de otro insulta y desconoce la

...de la oposición.

...de la oposición, es el ministro de

...el diálogo entre el go-

...la oposición, puesto que no

...de jefes políticos y con sus

...contribuye a crear un ambien-

...que genere acuerdos fue-

...puede responder a la con-

...diálogo político con el Pre-

...nosotros podemos asegu-

...ambien inferiores o interme-

...ministro Machicao, los que

...ambiente", dijo.

La Paz, Bolivia, miércoles 18 de mayo de 1994

Comenzó el trabajo Senado aprobó designación de cuatro embajadores

El Senado ratificó ayer la designación constitucional de cuatro embajadores, que propuso el Poder Ejecutivo para que representen a Bolivia en Rusia, Israel, China y Perú, de acuerdo con una resolución camarál aprobada en plenario.

Para la ratificación correspondiente, el plenario se declaró en sesión reservada y aprobó las nominaciones enviadas por el gobierno con el correspondiente "agreement" de estilo, emitido por cada uno de los gobiernos de esos países.

Dentro del trámite de protocolo correspondiente, fueron designados como embajadores Ramiro Velasco (PS-1), acreditado al gobierno de Rusia; Fernando Arauco (PSML), a China; Mario Velarde Dorado (MNR), a Israel; y Jorge Guzmán Grauer (MNR), a Perú.

De acuerdo con la información de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, se encuentra pendiente de aprobación la designación de Raúl Lema Pastio como embajador en España.

El plenario conoció, asimismo, toda la correspondencia que llegó durante los últimos días, habiéndose declarado un cuarto intermedio debido a un "impasse" surgido entre las bancadas del oficialismo y de oposición.

JUICIO DE RESPONSABILIDADES

De acuerdo con las previsiones adoptadas por la directiva del Senado, el Juicio de Responsabilidades instaurado contra dos magistrados de la nación será instalado hoy, adoptándose como solución al conflicto del procedimiento, la anulación de obrados hasta el vicio más antiguo que se produjo dentro del denominado Congreso Extraordinario de facto.

En la última audiencia, celebrada en la sesión 120 del Senado, en el marco de la gestión ordinaria del Congreso, el fiscal del Distrito en lo Penal presenció un insustituido debate público, por su insistencia en presentar como prueba de cargo definitiva los videos que fueron descalificados en la primera instancia, Cámara de Diputados.

Oposición-oficialismo frente a frente

Susceptibilidades políticas tensionan trabajo congresal

- Negociaciones auspiciadas por el Vicepresidente tratan de superar diferencias. - Ministro Sánchez alborotó el ambiente político en el Congreso.

El "Foro Opositor" acusó anoche al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de "sembrar discordia en el Congreso Nacional" y "dejar malparado" al Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, con "sus actitudes y picardías" en plena instalación del Congreso Extraordinario.

Las denuncias hechas por los dirigentes Gonzalo Valda (MIR), Fernando Kieffer y Tito Hoz de Vila exacerbaban anoche la confrontación entre los sectores oficialista y opositor del Congreso, cuya situación fue atribuida por el Vicepresidente Cárdenas a la "exagerada susceptibilidad política" de ambos sectores. Las discrepancias se originaron cuando el MNR desconoció los términos de un "acuerdo consensuado" entre la oposición y el Segundo Mandatario del Congreso Extraordinario.

El segundo punto establecía la aprobación, en esa instancia, de una resolución que autoconvocó a un Segundo Congreso Extraordinario a la finalización del primero, con tres temas en agenda cerrada: Reglamento de Debates de la Cámara de Diputados y proyectos de Ley Forestal y de Medicamentos. El acuerdo político - como principio básico - estableció evitar que las labores congresales sean interrumpidas y que se avance, fundamentalmente, con la reforma a la Constitución Política del Estado, la Descentralización Administrativa, la Reforma Educativa y el Juicio de Responsabilidades.

La primera reacción al incumplimiento del acuerdo por parte del MNR se presentó en la Cámara de Diputados, mientras que el Senado abrió el debate con la consideración de asuntos en mesa y correspondencia.

Kieffer, en representación del foro opositor, dijo que "como una demostración de nuestro espíritu abierto, hemos dado al pedido del MNR de no incluir en esa agenda la Ley de Partidos Políticos, porque consideraron que 'no están debidamente preparados'".

El dirigente "adestista" añadió que "todos los partidos con representación parlamentaria, con excepción del MNR, tenemos una posición unitaria por atender la agenda que el país

necesita", señaló al denunciar que los "ánimos fueron exacerbados" cuando el ministro de Educación, Carlos Sánchez, se hizo presente en instalaciones del Poder Legislativo. "Sánchez tiene su oficina al frente y es donde puede mandar; aquí no tiene ninguna atribución para mandarnos u ordenar en el Palacio Legislativo", gritó Hoz de Vila.

Cuando Sánchez Berzain abandonada las instalaciones del Congreso Nacional, rechazó a los periodistas al negarse a responder preguntas y por el contrario los increpó con agresiones verbales, al señalar que estaba en su derecho de transitar.

Kieffer, finalmente, informó que el Vicepresidente Cárdenas realizará gestiones ante el Presidente de la República para rescatar acuerdos comprometidos que permitan viabilizar su tratamiento. Asimismo, denunció que hay "evidentes contradicciones" entre los presidentes de las cámaras legislativas, Juan Carlos Durán y Guillermo Bedregal y que esas diferencias perjudican al trabajo parlamentario.

DISTENSION Y ACUERDO
El Vicepresidente Cárdenas, al término de la jornada de arduo trabajo de negociación entre las bancadas de oposición y del oficialismo, destacó el ambiente de distensión al que ingresaron anoche para continuar, en el curso de hoy, con nuevos intentos de solución a los problemas planteados en el seno del Poder Legislativo.

"Esta actitud ha permitido que se normalice el trabajo parlamentario y si hay acuerdos parciales se convertirán en un gran acuerdo global", agregó, dentro del cual se contemplará la instalación de un segundo Congreso Extraordinario para tratar una agenda consensuada.

"Personalmente considero que no habría ningún obstáculo para convocar a ese Congreso y es posible incluir todos los temas planteados por la oposición", dijo al aclarar que "no existe un ambiente de tensión en el seno del Congreso".

Cárdenas anunció, finalmente, que en el curso del día continuará tratándose el tema y durante la tarde se ha logrado concretar un acuerdo definitivo. "El oficialismo considera que los temas propuestos son también de mucho interés para el país", afirmó.

Oficialismo dio razón a la oposición

Se instaló el "Congreso Extra", pero con problemas por la agenda

El oficialismo dio razón a la oposición e instaló ayer con las "formalidades" que exige la Constitución Política del Estado, el Congreso Extraordinario que fue inaugurado días atrás con vicios de nulidad.

Con la presencia del Vicepresidente de la República y presidente del Congreso Víctor Hugo Cárdenas, del presidente de la Cámara de Senadores Juan Carlos Durán y del presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados Alfonso Ferrutini (Guillermo Bedregal estuvo ausente), fue inaugurado el Congreso Extraordinario, exclusivamente con la agenda propuesta por el Poder Ejecutivo, dejando de lado la agenda del foro opositor.

De ese modo ingresaron al temario:

- 1.- Continuación del juicio de responsabilidades contra ministros de la Corte Suprema de Justicia (en el Senado);
- 2.- Ley de reforma Educativa (en Diputados);
- 3.- continuación de la consideración de la Ley de Necesidad de Reforma de la Constitución Política del Estado (Senado);
- 4.- Ley de Descentrali-

zación Administrativa (Diputados); 5.- Convenios Internacionales, aprobación o negación de designación de embajadores (Senado); 6.- Designaciones en el Poder Judicial y en el Ministerio Público (Senado); 7.- Ley de Ampliación de plazos para adecuación de la Ley N° 1485 de entidades financieras no bancarias (Diputados).

La oposición observó el pasado lunes que fue un "atropello y una manipulación oficialista" dar por inaugurado el Congreso Extraordinario la anterior semana, cuando ni siquiera se había clausurado en buena forma la anterior legislatura en la Cámara baja y cuando en la inauguración ni siquiera había estado presente el Senado, de acuerdo con el artículo 68 de la Constitución.

NUOVOS PROBLEMAS POR LA AGENDA

Al inaugurar el Congreso Extraordinario, el Vicepresidente Cárdenas evaluó la pasada legislatura ordinaria como exitosa, puesto que aunque dejó temas pendientes, sentó las bases de las reformas estructurales que requiere el país,

a través de la Ley de Ministerios, la de Capitalización y la de Participación Popular.

Cárdenas lamentó que hayan quedado al margen de la agenda del Congreso Extraordinario temas como el Reglamento de Debates y la Ley de Partidos Políticos y señaló que lo mismo serían conciliados con la oposición antes de ingresar a su tratamiento.

El Vicepresidente declaró inaugurado el Congreso y se retiró rápidamente del hemiciclo de la Cámara de Diputados, sin dar curso a la petición de la palabra de parlamentarios opositores, que exhibieron enojo porque no se respetaron acuerdos concertados durante el día en torno a la agenda del foro.

Su salida creó desorden en la Cámara Baja, pero tanto en ella, como en el Senado se dio curso a la lectura de correspondencia. Los jefes de las bancadas opositoras de la Cámara Baja fueron convocados por Cárdenas para una nueva reunión de consenso y se declaró cuarto intermedio.

Este es el fruto del trabajo que ha venido planificandose desde hace mucho tiempo, para dotar al pueblo tarijeño de una moderna embotelladora de los productos de la Compañía Coca-Cola.

Hoy, deseamos al grupo Cotoca S.A. el mayor triunfo y ventura en el inicio de sus labores. ¡Muchas Felicidades!

BBA el banco

FOCUS
CINE-VIDEO PRODUCCIONES

FABRICA BOLIVIANA DE VIDRIOS S.A.



Affiliate of
Owens - Brockway
Glass Containers Inc.



EL VIDRIO ES RECYCLABLE

LA PAPELERA S.A.



publicidad integral

Arando

INDUSTRIAL COMERCIAL (BOLIVIA) S.A.
Industria de Tapas Correas

De acuerdo con estudio

Pando y Santa Cruz constituyen los extremos de la pobreza

Dentro de la situación de pobreza en la que vive la población boliviana, los departamentos de Pando y Santa Cruz constituyen los extremos de esa realidad, pues mientras el primero registra la incidencia más alta de pobreza a nivel nacional, el segundo es el menos pobre en todo el país.

De acuerdo con el estudio "Mapa de la Pobreza-Guía para la Acción Social", la proporción de hogares pobres (incidencia de pobreza) en el departamento de Pando es del 80,6%, que representa la existencia de 5.512 familias sin acceso adecuado a servicios mínimos e insumos básicos, educación, salud y/o vivienda.

EL MAS POBRE

Las condiciones de vida de la población de Pando muestra, según el estudio, importantes grupos humanos con carencias. Así, el 87,7% de los hogares no cuenta con provisión de agua, servicios sanitarios y/o eliminación de excretas, 77,3% no tiene insumos energéticos adecuados y 76,8% de las familias vive en condiciones de hacinamiento.

Asimismo, el 73,5% presenta algún rezago educativo en asistencia y/o alfabetismo, el 64,8% no atiende bien su salud y 62,0% de las viviendas se construye con materiales inapropiados.

En el área rural los niveles de vida son críticos, pues más del 75% de la población tiene problemas de saneamiento básico (96,3%), insumos energéticos (95,8%), espacios (80,6%), educación (83,8%) y salud

(76,3%). La incidencia de pobreza de Pando es seguida por el departamento de Potosí, que registra el 80,0% de pobreza en sus hogares.

EN MEJOR SITUACION

El departamento de Santa Cruz, por el contrario, presenta la incidencia de pobreza más baja del país, con 58,0% a nivel de sus 142.269 hogares, que no tienen acceso apropiado a insumos básicos, educación, salud y vivienda.

El mapa de la pobreza revela que es en ese departamento donde mayores diferencias se registran en las condiciones de vida del área rural y urbana.

En el área urbana, la pobreza es del 46,0% (82.318 hogares), mientras que en el área rural el 90,4% de los hogares se encuentra en situación de pobreza.

Si bien los niveles de vida son mejores en Santa Cruz que en el resto de los departamentos, esto no significa que sean los más adecuados.

El mapa revela que las principales necesidades se manifiestan en los espacios de vivienda, pues el 74,3% de los hogares tiene condiciones de hacinamiento. Las deficiencias en educación alcanzan el 61,5% y en saneamiento básico un 61,3% de las viviendas no cuenta con las mínimas condiciones en provisión de agua, sanitarios o sistemas de eliminación de excretas.

Después de Santa Cruz, el segundo departamento con menor incidencia de pobreza es Tarija, con un 66,3%.

Autoridades reiteran

Es obligatoria la vacunación de niños contra el sarampión

Tarjeta de vacunación será requisito obligatorio para exámenes de 1994 y las inscripciones escolares de 1995.- Resaltan colaboración de 40.000 maestros.



Las autoridades de salud reiteraron ayer que la vacunación de los niños contra el sarampión, entre 9 meses y 16 años, es obligatoria y debe ser cumplida por toda la población nacional, para alcanzar el objetivo de eliminar ese mal en todo el país.

El secretario regional de Salud, Carlos Pérez, recordó ayer a la población que existe una resolución de esa dependencia estatal y la Prefectura del Departamento, sobre la obligación de todos los niños en las edades señaladas, de recibir la vacuna.

De igual manera, el director nacional de Vigilancia y Control de Enfermedades y Riesgos, Johnny Molinero, dijo que el gobierno emitió un decreto supremo, declarando de prioridad nacional la actual campaña de vacunación de cinco semanas de duración.

Por su parte, el subsecretario nacional de Salud, Guillermo Seoane, dijo que la tarjeta de vacunación contra el sarampión será un documento obligatorio para que los escolares y colegiales rindan sus

lugar a una opción de rechazo.

El propio secretario regional de Salud reconoció que en algunos establecimientos no se realizó la vacunación a algunos niños, porque sus padres no le impidieron, argumentando que ya habían recibido la dosis de vacuna en una oportunidad anterior.

Por esas omisiones puede darse el hecho de que un solo niño que no sea vacunado y contraiga el sarampión, puede disminuir nuevamente la enfermedad, indicó preocupado. Por lo mismo, "en las próximas semanas realizaremos el rastreo casa por casa, lo que significará mayor trabajo en el área rural".

"No todo es una tiza de leche", dijo al establecer que aparte de esas pequeñas irregularidades, la campaña es un éxito completo. "Si cumplimos lo planificado, vamos a poder darnos el lujo de decir que en Bolivia, en 1995, no habrá ni un caso de sarampión, pero eso será conseguido con la participación de toda la población", precisó.

40.000 MAESTROS

El subsecretario nacional de Salud, Guillermo Seoane, hizo un recorrido por diversos establecimientos educativos del centro de la ciudad, donde constató el cumplimiento de la campaña de vacunación.

En la oportunidad, destacó la colaboración de 40.000 maestros, lo que garantiza el éxito de la campaña, y pidió similar conducta a los médicos del país, que confrontan un conflicto salarial con el gobierno.

Para congreso de la COB
Sólo 60% de organizaciones laborales acreditó delegados

Comisión de poderes depurará lista de delegados, según la convocatoria.- Algunos sectores sindicales quieren ser favorecidos con un incremento en el número de delegados.

De un total de 46 organizaciones sindicales nacionales y 21 centrales obreras departamentales y regionales, sólo el 60% (37 organizaciones) cumplió con el plazo para la acreditación de delegados al 10º Congreso de la Central Obrera Boliviana (COB), informó el presidente de la Comisión de Poderes, Vladimir Terceros.

El congreso se realizará entre el 30 de mayo y el 8 de junio en Tarija, y dicha comisión había ampliado el plazo hasta el pasado lunes 16 de mayo, para la presentación de listas de delegados, quienes deben llegar a un número de 631.

Del 40% de las organizaciones restantes, algunas presentaron argumentos válidos para presentar listas en el curso de esta semana, mientras que otras exigen el cambio de la proporcionalidad orgánica, para ser favorecidos con el incremento en el cupo de representantes que les corresponde, dijo Terceros.

Como ejemplos de esa demanda mencionó a los cooperativistas mineros, magisterio urbano y Central Obrera Regional de El Alto. Al respecto, aclaró que no podrá modificarse la proporcionalidad, porque eso corresponde al propio congreso o a un ampliado nacional expresamente convocado para ese fin.

Pero de todas formas, dijo, es posible presentar una recomendación expresa por parte de la Comisión de Poderes, a la primera plenaria del congreso, para que ésta asuma una posición definitiva. Mientras tanto se ratifica que no existirá ninguna modificación.

DEFURACION

Terceros indicó que las listas de delegados recibidas sufrirán el proceso de depuración, por lo que según la convocatoria no pueden participar en el congreso los ex-coordinadores y ex-relacionadores laborales, expulsados del movimiento obrero y popular, por haberse puesto al servicio de las dictaduras y gobiernos de facto.

Tampoco participarán delegados de organizaciones sindicales que no participaron en la vida orgánica de la COB. Al respecto, a Terceros le pareció contradictorio que los cooperativistas mineros solicitaran el incremento de sus delegados, cuando ni siquiera tuvieron presencia en el transcurso del último congreso laboral boliviano.

La Comisión de Poderes analizó también el caso de organizaciones sindicales que fueron ocupadas por militantes de los partidos obreristas. Se citó el caso de la Federación de Trabajadores de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (FETENTEL) y la Confederación de Ferrocarrilarios de Bolivia, cuyas directivas fueron desconocidas por la COB, en vista de que surgieron por "la digitación del gobierno".

Rotary iniciará nueva campaña

Recompensa de \$US 1.000 a quien denuncie casos de poliomielitis

El Rotary Internacional, que desde años anteriores coopera estrechamente con las campañas de salud, iniciará dentro de un mes un nuevo programa, que en la gratificación de 1.000 dólares a toda persona que denuncie un "parálisis flácida aguda", de inicio reciente en menores de 15 años, y que provocado por el poliovirus salvaje.

La información fue proporcionada, en conferencia de prensa realizada el presidente de la Comisión Nacional Polio Plus del Rotary Internacional, Carlos Carreño, quien subrayó la necesidad de que la población se active y notifique los casos de polio ante el sistema de vigilancia epidemiológica. Dijo que la ejecución de ese nuevo programa tiene como finalidades: a) elevar el porcentaje de niños vacunados y apoyar la erradicación de la polio y su certificación en territorio nacional. El programa lleva la denominación de "Erradicación de la Poliomielitis en Bolivia" y su costo ascenderá a 50 millones de dólares.

Otros componentes del programa son: visita mensual a centros privados de salud, en un tiempo menor a las 48 horas; y un convenio con el Rotary Boliviano, a fin de que los servicios de radiodifusión presten su ayuda para los casos detectados y difundir mensajes educativos.

Para la erradicación de la poliomielitis en Bolivia, el Rotary ha colaborado con los casos detectados y difundir mensajes educativos. Carreño indicó que el Rotary Internacional, que tiene más de 100 miembros a nivel mundial, y 30 grupos de voluntarios en el país, viene colaborando en múltiples formas al Programa Ampliado de Inmunización (PAI) de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el control de otras enfermedades prevenibles por vacunas, el Rotary ha colaborado con 1.380.000 dólares en 1989, dentro del programa denominado Polio Plus.

El último caso de polio en Bolivia fue denunciado en 1987. Sin embargo, se demostró que en el país no circula más el poliovirus, dijo Carreño, pero la necesidad de mantener porcentajes altos de vacunación entre los niños de la vigilancia epidemiológica con la recompensa de los 1.000 dólares.

El Rotary Internacional inició también su estrecha colaboración a la erradicación de la poliomielitis en Bolivia, en una estrecha coordinación con la Secretaría Nacional de Salud y organismos como el Fondo de Naciones para la Infancia (UNICEF), Organización Panamericana de Salud (OPS) y Organización Mundial de la Salud (OMS), añadió el representante.

Según la COB

Empleadores buscan que OIT de proteger a los trabajadores

El grupo mundial de los empleadores que tienen representación en la Organización Internacional del Trabajo (OIT), quiere que sea de lado la del trabajador, según la propuesta que será presentada en la próxima reunión mundial de este organismo deparado de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). La información fue proporcionada por el secretario ejecutivo de la OIT, Oscar Salas, quien asistió a una reunión regional de emergencia de la OIT, del grupo de trabajadores de América Latina, en Buenos Aires, Argentina, entre el 7 y 13 de mayo, para debatir este tema.

A esta reunión asistieron delegados laborales de todos los países latinoamericanos. Similares reuniones se realizaron también entre los grupos de trabajadores de Asia y Europa, aclaró Salas.

El dirigente explicó que el grupo de empleadores con presencia en la OIT, propuso que este organismo debe "ponerse a la altura de los cambios de tiempo", flexibilizando la vigencia de las normas internacionales de trabajo, que los empleadores quieren introducir en los niveles de decisión de la OIT, sectores empresariales, con el argumento de que en los últimos tiempos se han creado nuevos sectores sociales en el mundo del trabajo. Pero el objetivo de la OIT es fortalecer a la parte patronal y la fuerza laboral para defenderla de la protección al trabajador, dijo Salas.

DEFENSA DE LA OIT

Frente al riesgo, los representantes laborales de América Latina y algunos acuerdos que serán presentados en la asamblea mundial de la OIT celebrará en Ginebra, Suiza, en junio próximo.

"Acordamos defender el carácter original de la OIT, adoptado desde los años intermedios a la primera y segunda guerra mundial", dijo Salas. Otras decisiones son impedir la "relativización de las normas internacionales de trabajo" y continuar con la labor de hacer ratificar los convenios, acuerdos y gobiernos de los países miembros de la OIT.

SIB inaugurarán hoy Primeras Jornadas de Ingeniería

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB) convocó a las Primeras Jornadas de Ingeniería que serán inauguradas hoy en la ciudad de La Paz, con la finalidad de promover nuevas formas de integración de los profesionales del sector, fortalecer la organización.

Estas primeras jornadas tienen también el propósito de preservar la actividad profesional de la ingeniería en el desarrollo nacional, que incluye la producción en el modelo económico del país, la transnacionalización económica y la apertura del libre mercado.

Durante las deliberaciones se analizarán temas de importancia: actualización de la ingeniería en el desarrollo nacional, que incluye los subtemas: participación de los ingenieros en las decisiones gubernamentales, infraestructura para la investigación y desarrollo.

Los participantes analizarán también las leyes de Gestión Profesional, Capitalización, así como la situación actual y futura de la minería, la hidrocarburos y su repercusión en el desarrollo nacional. Otro tema es el territorio nacional como vínculo del comercio internacional, del tecnológico.

Además, se considera muy importante el tema referido al problema de los recursos naturales. "El territorio nacional cuenta con diversos recursos renovables y no renovables, algunos no han sido aprovechados racionalmente, prueba de ello es el deterioro de la calidad ambiental en aguas, aire y suelo, son perjudiciales para nuestra sociedad", indican los profesionales del sector.

El presidente de la SIB, Humberto Mesa, destacó la importancia de las jornadas, debido a que la dinámica actual demanda que los profesionales adopten una nueva actitud y nueva cultura basada en la calidad.

El objetivo es contribuir en mejor forma a la búsqueda de soluciones a los problemas regionales y nacionales, especialmente interesados en la actividad que debe ser para medir los riesgos e impactos que se presentan cuando se toman decisiones que afectan los destinos económicos y tecnológicos del país", añadió.

INVITACION RELIGIOSA

El Colegio Americano Internacional de Bolivia (A.I.S.B), expresa su más sentida condolencia e invita a la misa de 9 días el día de hoy miércoles 18 de mayo a horas 7:00 p.m. en la parroquia de San Miguel Calacoto en memoria del que en vida fue:

SR. MICHAEL DONOHUE

(Q.E.P.D.)

Sub-Director del American Cooperative School (A.C.S.) en la ciudad de La Paz.

Cochabamba, mayo de 1994

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, en un trágico accidente ha dejado de existir el que en vida fue amado hijo, hermano, nieto, sobrino y amigo:

GABRIEL CARDENAS ANDRADE

(Q.D.D.G.)



Tu vida nos dio alegría
tu partida, gran tristeza
Dios sólo sabe el porqué
repentinamente te lleva.

Clemente Cárdenas Sanjinés, Yoshida Andrade de Cárdenas, padres, Renzo, hermano, abuelos, tíos y demás familias ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los nueve días de su llorado fallecimiento se llevará a cabo en la Capilla de Fátima de la ciudad de Trinidad a Hrs. 20:00 del día miércoles 18 de los presentes. La familia doliente agradece su gentil asistencia.

"Queda el recuerdo permanente grabado en lo profundo queda en archivos de agua en cartapacios en pergaminos olorosos quedan las cosas dibujadas por el agua para siempre. Al hogar no solamente se leen los planetas En sus raíces múltiples en sus estanterías de cristal mirase la historia de las estancias ajenas el tránsito de los engranajes solares las cosas que nuestra infancia reflejó en su fondo".

E. CAMARGO/Del tiempo de la muerte

A la memoria del que en vida fue:

CARLOS GUSTAVO BAYRO CORROCHANO

Nacido el 16 de abril de 1949 brutalmente asesinado por la dictadura el 18 de mayo de 1972. Sus hermanos, tíos, tías, sobrinos, sobrinas, cuñadas, amigas y amigos.

La Paz, 18 de mayo de 1994.

DEFUNCIONES

Vicente Emilio Yupanqui Mendieta
Donato Flores P.
Hilberto Rivera Salinas
Alcides Ayala Zapata
Hermilia Martínez Vda. de Córdoba
Rosario Miranda Mamani
Martha Ramallo Vda. de Sánchez
Humberto Moya Prado
H. Rodrigo Ali Cuena
Benito Calderón Choque
Francisco Alvarado Mamani
Miguel Ángel Barboza Mamani
Martha Maldonado
Andrea Silvestre Vda. de Flores
Freddy Yujra Tambo
Pauline Flores Sandoval
Esther Daza Vda. de Alpastor
Flores López Miranda
Juan Contreras Ticona
Rolando Choque Almaraz
Francisca Zárate de Quiroga
José Aguilar Mamani

PRESELECCIÓN
Congreso encuentra culpable
de corrupción a Alan García

La comisión investigadora del Congreso peruano halló culpable al ex presidente peruano Alan García y al ex ministro italiano Bettino Craxi por haberse apropiado de una suma de dinero que se pagó de millonarios dólares por la construcción de un aeropuerto en Lima durante el gobierno de García (1985-1990).

La comisión "Gestión" indicó que los dos líderes políticos habían encontrado también a sus ministros e incluso a su ex jefe de gobierno, el ex ministro de Justicia Luis Cárdenas, en el antiguo jefe del Instituto de Planificación Javier Cárdenas.

Entre los implicados en el informe de corrupción se encuentran el ex ministro de Defensa, el ex ministro de Justicia, el ex ministro de Economía y Finanzas, el ex ministro de Obras Públicas y el ex ministro de Transportes y Comunicaciones. Entre los implicados en el informe de corrupción se encuentran el ex ministro de Defensa, el ex ministro de Justicia, el ex ministro de Economía y Finanzas, el ex ministro de Obras Públicas y el ex ministro de Transportes y Comunicaciones.

asesinatos de un coronel
Comandante de la Policía,
primer delincuente del Ecuador

El primer delincuente del Ecuador, el coronel de la Policía Nacional General Guido Núñez, dijo públicamente de sus subalternos, el Coronel Mayor Héctor Estrella, "que es un hombre de baja y encajado, un delincuente".

Núñez, un alto jefe de la Policía, dijo que el general, general Estrella, "es un hombre de baja y encajado, un delincuente".

Núñez, un alto jefe de la Policía, dijo que el general, general Estrella, "es un hombre de baja y encajado, un delincuente".

Dispo acusa a policías
Corruptos de frenar
Investigación sobre Colosio

El jefe de la Policía, el coronel de la Policía Nacional General Guido Núñez, dijo públicamente de sus subalternos, el Coronel Mayor Héctor Estrella, "que es un hombre de baja y encajado, un delincuente".

Núñez, un alto jefe de la Policía, dijo que el general, general Estrella, "es un hombre de baja y encajado, un delincuente".

Núñez, un alto jefe de la Policía, dijo que el general, general Estrella, "es un hombre de baja y encajado, un delincuente".

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
PROYECTO CAMINOS VECINALES DISTRITO COCHABAMBA
USAID/BOLIVIA PL-480

AMPLIACION PLAZO PRESENTACION DE PROPUESTAS
INVITACION PUBLICA SNC.CC.VV.D-4 N° 01/94

Intermedias solicitudes de Empresas Constructoras y con la finalidad de la presentación de propuestas para la invitación de referencia, el plazo máximo ha sido ampliado hasta el día martes 31 de mayo 1994 a Hrs. 12.00 p.m.

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a hrs. 16.00 p.m.

Antes de la Conferencia previa, se realizará el día martes 24 de mayo de 1994 a las 13.30 p.m. en oficinas del SNC.

Cochabamba, mayo de 1994

Ing. Raúl Mercado
JEFE DISTRITAL D-4

La Paz, Bolivia, miércoles 18 de mayo de 1994

La estrategia de Frei
Stange asume su
cargo pero sin
mando policial

SANTIAGO
Reuter

El gobierno chileno logró evitar nuevamente y al menos por un mes las tensiones con el general Rodolfo Stange, director de la policía uniformada Carabineros, quien se niega a aceptar una petición de renuncia hecha por el presidente Eduardo Frei.

Tras llegar el lunes a un acuerdo con el ministro de Defensa, Stange, de 68 años, se niega a aceptar la petición que le hizo Frei en abril amparándose en la Constitución heredada del régimen militar, que impide al primer mandatario remover de sus cargos a los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

Frei, quien ejerce la presidencia desde el 11 de marzo, lo exhortó a renunciar luego que un juez acusó al jefe policial de haber obstruido una investigación judicial para descubrir a los culpables de un brutal triple asesinato de dirigentes comunistas ocurrido hace nueve años.

Para zanjar la crisis de autoridad presidencial que se desató en abril, Stange aceptó irse de vacaciones por un mes mientras un juez especial resolvía su situación procesal.

Balaguer se apresta gobernar
por tercera vez a Dominicana

SANTO DOMINGO
Reuter

El presidente Joaquín Balaguer parecía dirigirse a lograr un tercer mandato consecutivo tras las elecciones dominicanas del lunes, denunciadas como fraudulentas por su principal rival, el socialdemócrata Francisco Peña Gómez. Con 66.48 por ciento de los votos contabilizados, la Junta Central Electoral (JCE) dijo que el Partido Reformista Social Cristiano (PRSC) de Balaguer tenía 43.39 por ciento, frente a 40.49 puntos porcentuales del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) de Peña Gómez.

El centroizquierdista Partido de la Liberación Dominicana (PLD), del ex presidente Juan Bosch, figuraba en un lejano tercer lugar con 13.11 por ciento, agregó.

Balaguer, de 87 años y ciego, busca su séptimo mandato para gobernar República Dominicana, un país caribeño de siete millones de habitantes que comparte la isla La Española con Haití.

En su boletín de resultados número 11, la JCE dijo que se habían computado 6.335 de las 9.528 mesas receptoras de voto que operaron en el país.

Además de elegir presidente y vicepresidente, unos 3.2 millones de dominicanos estuvieron habilitados para renovar el parlamento bicameral y numerosos cargos locales.

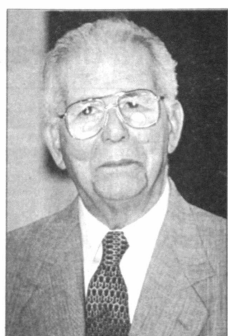
Jacinto Peynado, candidato a la vicepresidencia del PRSC, dijo que su partido había ganado los comicios de acuerdo a una proyección de sus propios resultados.

Peña Gómez, de 57 años, denunció fraude en las elecciones y pidió anular los comicios en varias provincias del país.

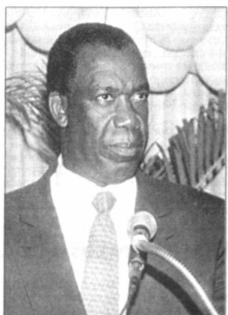
La prensa, en breves declaraciones a Balaguer, se abstuvo de comentar la denuncia y dijo que se ajustaría a la decisión de las autoridades electorales.

En tanto al caer la tarde el tránsito de vehículos y peatones disminuyó notablemente en Santo Domingo y las principales ciudades del interior, luego que el ejército y la policía incrementaron los registros de automovilistas y transeúntes.

Los militares instalaron puestos de control en los diferentes puntos de acceso a la capital, sin que las autori-



Joaquín Balaguer



Francisco Peña

dades explicarían las razones de la seguridad.

En conferencia de prensa, Peña Gómez dijo que unos 200.000 dominicanos no pudieron sufragar por no figurar en los padrones.

En esas zonas, afirmó, su partido tenía gran ventaja y pedirá a la Junta Central Electoral la anulación de la votación en las provincias cuestionadas denunciando "un fraude que constituye un crimen en cuanto al derecho penal".

"Es un crimen contra el derecho de este país a elegir libremente a sus gobernantes, porque la falsificación de un padrón electoral es un hecho grave", dijo Peña Gómez.

Dijo que presentará una demanda ante la justicia y otra ante organismos internacionales, incluyendo la Comisión de los Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos.

El líder socialdemócrata denunció como "evidente" que el fraude alegado también alterará la futura composición del parlamento bicameral.

"Donde nosotros íbamos a tener dos diputados, tenemos uno, donde íbamos a tener un senador no lo tenemos", dijo.

Pidió la intervención de tres grupos de observadores internacionales, uno de la OEA, en la junta electoral de la capital, "porque esos votos garantizan la victoria de nuestro partido".

Tras considerar como "sumamente grave" la situación denunciada, Peña Gómez pidió a la población permanecer "vigilante" para defender sus derechos.

Si resultara electo, Peña Gómez sería el primer presidente dominicano negro en más de un siglo.

El feroz político estuvo perseguido en la campaña electoral por rumores de que tenía ascendencia haitiana y buscaría unificar ambos países si resultaba electo.

Muchos dominicanos temen el creciente flujo de refugiados desde Haití, el país más pobre del hemisferio, de población mayoritariamente negra y que enfrenta una grave crisis desde que fue derrocado el presidente Jean-Bertrand Aristide en septiembre de 1991.

Las versiones acerca de Peña Gómez y de Haití fueron ampliamente atribuidas al partido de Balaguer, un caudillo que ha dominado la política en República Dominicana desde que los Estados Unidos invadieron el país para poner fin a una guerra civil en 1965.

Soft Drink Services Company

Augura a la
Embotelladora
COTOCA S.A.
TARIJA, éxito y
prosperidad al
inaugurar su
nueva Planta.

Coca-Cola, Sprite, Simba y Fanta son marcas registradas de The Coca-Cola Company

Coca-Cola, Sprite, Simba y Fanta

Habla el Santo Padre
"No hay opción para un Papa honorario"

CIUDAD DEL VATICANO/
ROMA
Reuter-Ansa

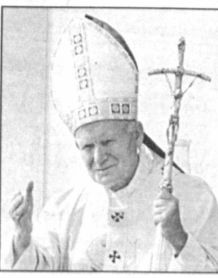
El Papa Juan Pablo II, aparentemente respondiendo a informes de prensa de que estaría sopesando la posibilidad de retirarse por motivos de salud, manifestó que no hay campo en la Iglesia para un Papa honorario.

El Papa, que hoy, miércoles cumple 74 años, se encuentra internado en el hospital Gemelli de Roma desde el 29 de abril, cuando lo operaron por una fractura en el fémur derecho a causa de una caída que sufrió en el baño.

El portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro-Valls, declaró al martes que el Papa formuló sus declaraciones sobre el retiro en un comentario que hizo a Gianfranco Finischi, el cirujano que lo operó en la pierna y le hizo el implante de una parte del hueso.

El Papa ha sido hospitalizado en seis oportunidades desde que lo eligieron en 1978 como primer pontífice no italiano en 455 años.

EL PAPA NO SUFRE MAL DE PARKINSON
"Mi hipótesis no es irresponsable porque yo no



Papa Juan Pablo II

afirmo que el Papa sufre sino que sufriría del mal de Parkinson y que estaría tomando esas medicinas. No soy médico pero tengo fuentes fidedignas", dijo a Ansa el sacerdote jesuita español Pedro Miguel Lamet, cuyo artículo del lunes en un diario español provocó una enérgica desmentida del Vaticano.

El vocero vaticano dijo que la hipótesis publicada por el diario es "una información irresponsable y sin fundamento".

Joaquín Navarro Valls también afirmó que Juan Pablo II nunca tomó las medicinas citadas (Pergalide y Sinemet) ni otras específicas para el mal de Parkinson, que tampoco nunca le fueron recetadas.

El sacerdote español, después de ladesmentida, dijo en telefónica que "hay un aspecto que al Papa le temblan las manos". "Un jesuita de Radio Vaticana -añadió- me comentó que el domingo de Pascua uno de los camarógrafos, un realizador, tenía muchas dificultades para filmar al Papa sin registrar los temblores de las manos". "Otro dato que tuve en cuenta -dijo también el padre Lamet- son las dos caídas recientes. Las versiones que dio el Vaticano, que son el haber tropezado con la alfombra y el haber resbalado en cuenta la persona, la edad y la gente que lo rodea. Lo más probable es que se haya tratado de marcos".

una conversación evidente y es que al Papa le temblan las manos". "Un jesuita de Radio Vaticana -añadió- me comentó que el domingo de Pascua uno de los camarógrafos, un realizador, tenía muchas dificultades para filmar al Papa sin registrar los temblores de las manos". "Otro dato que tuve en cuenta -dijo también el padre Lamet- son las dos caídas recientes. Las versiones que dio el Vaticano, que son el haber tropezado con la alfombra y el haber resbalado en cuenta la persona, la edad y la gente que lo rodea. Lo más probable es que se haya tratado de marcos".

Cumpleaños fecundos del Papa Juan Pablo II

Hoy el Sumo Pontífice Juan Pablo II cumple sus 74 años de vida. Su aniversario natal lo pasará en convalecencia en el Policlínico Agostino Gemelli de Roma, recuperándose de una afección traumática, acompañado por la oración y el afecto de toda la humanidad. A demostración de esta participación solidaria citamos el testimonio de quien fue el atendador a su vida, el turco Ali Agka, entrevistado por el periódico

católico italiano Avvenire en la cárcel de Ancona donde está condenado a cadena perpetua. "Sin la presencia moral de Juan Pablo II, Europa estaría sumergida en la barbarie". Podemos afirmar que también el mundo entero se está beneficiando de la fuerza espiritual y carismática del Jefe moral de la humanidad, quien como hacen conocer los medios de comunicación, participa solidario de sus alegrías y de sus proble-

mas, como verdadero padre y hermano.

Para señalar en este día tan significativo en la vida del Papa Wojtyla, su propósito de celebrar el bicenario de la Iglesia Católica el año 2000, un Concilio Euménico en el Monte Sinaí, participado por cristianos, judíos y musulmanes, donde cada uno reconocerá sus culpas y promoverá su purificación para empezar renovados el tercer milenio de la historia.

La humanidad una vez más escuchará su voz que es su conciencia misma, confiada en este hombre que cumple a la cabalidad el mandato de Jesucristo: "Apacienta mis ovejas, apacienta mis corderos".

Políticos británicos dan poca importancia a extradición de Thatcher

LONDRES
Ansa

Políticos y funcionarios británicos dieron poca importancia al anuncio del presidente argentino Carlos Menem, sobre la posible solicitud de extradición de la ex premier Margaret Thatcher.

Menem hizo el anuncio en San Carlos de Bariloche, sur del país, donde sostuvo que si se determina que el hundimiento del crucero general Belgrano durante la Guerra de las Malvinas -el 2 de mayo de 1982- fue un "crimen de guerra", solicitará la extradición de la ex premier, quien decidió torpedear el barco de guerra.

El ministro de relaciones exteriores británico manifestó a Ansa, por medio de un vocero, que no esperaban que el gobierno argentino considerara que Londres iba a tomar seriamente el anuncio del presidente Menem. Asimismo, el vocero añadió: "no consideramos el hundimiento del crucero Belgrano como un crimen de guerra. No creemos, por la manera en que el presidente Menem hizo el anuncio, que el tema pase a ser parte de la política oficial del gobierno argentino".

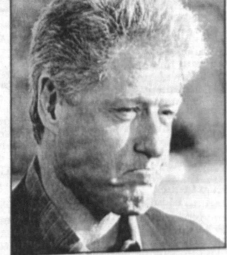
La portavoz del gobierno de las Islas Malvinas en Londres dijo que su gobierno no emitió ningún comunicado al respecto y que daba que fueran a hacerlo, porque los temas militares y diplomáticos son competencia de los ministerios respectivos en Londres.

En la fundación Thatcher, que representa a la ex primera ministra y desde la cual realiza sus actividades profesionales, una portavoz redujo su intervención a un "sin comentario". Alan Rogers, portavoz del Partido Laborista para Asuntos Latinoamericanos, dijo que "el presidente Menem debe hacer lo que considere adecuado dentro de la ley internacional".

Fue un miembro del partido Laborista, el parlamentario Tam Dalyell, quien realizó una intensa campaña para demostrar que el hundimiento del crucero general Belgrano, que causó la muerte de 323 combatientes argentinos, no cumplía con los requisitos de ataque establecidos por el gabinete de guerra británico, encabezado por la "Dama de Hierro", y que incluía que el barco se dirigiera hacia una zona que pudiera poner en peligro parte o toda la flota británica.

Clinton se aplaza a política exterior

WASHINGTON
Efe



Bill Clinton

En su propia defensa, Clinton echó responsable de parte de sus males, como ya lo hiciera también cuando, tiene que hacer lo que el presidente norteamericano quien se pone la zancadilla por los constantes altoparlantes de su política hacia puntos candentes del extranjero, Bosnia, Somalia o Haití.

Tan sólo un 40 por ciento de los encuestados por la "ABC" y el "New York Times" aprobaron la política exterior de Clinton, mientras que un 53 por ciento dieron un suspenso. Estos porcentajes son los más bajos que ha registrado Clinton en los 16 meses que lleva en la Casa Blanca y marcan una tendencia descendente a la opinión de los ciudadanos sobre su capacidad como "líder del mundo libre".

Sólo un 13 por ciento de los entrevistados cree que Clinton tiene ideas claras en ese terreno, un 37 por ciento opinó lo contrario y un 50 por ciento entró en la categoría del "no sabe-no contesta".

A juzgar por estas encuestas, que la Casa Blanca suele ensalzar como la convienen o desconocen cuando no responden a sus intereses, el presidente tiene, además, crecientes problemas nacionales porque un número de ciudadanos que retira su apoyo a la reforma sanitaria, uno de sus proyectos estelares.

Al hacer comparaciones, Clinton sale malparado frente al despota Ronald Reagan y al veterano Bush en política exterior. La mitad de los encuestados opinó que lo está haciendo peor que este último, y el primero entendía mejor los asuntos más complejos en esa materia, pero sus lapsos, como confundir Brasil con Colombia.

Clinton ha mantenido buen número de sus promesas electorales, cuanto a asuntos nacionales, salvo rebajar los impuestos a la clase media y permitir el acceso restringido de los homosexuales a las Fuerzas Armadas en política exterior, los observadores no ven más que un timido avance adelante y dos para atrás.

En plena campaña electoral, Clinton condenó la política de Bush de acabar con la agresión serbia, de reparar a los kosovianos aun a riesgo sus vidas a manos de los militares y de conceder a China prerrequisitos comerciales pese a las violaciones de los derechos humanos en ese país. Con Clinton en la Casa Blanca, la agresión serbia siguió durante meses, frenada parcialmente gracias a los bombardeos selectivos de aviones de la OTAN, los haitianos todavía son devueltos a su país y aguarda la prórroga del estatuto comercial.

El ex presidente de Estados Unidos George Bush fue criticado por dedicarse en su sucesor en la Casa Blanca Clinton, es atacado por lo contrario.

Los estadounidenses en perder confianza en la capacidad de su presidente para llevar la política exterior, un detallado sondeo del "The Washington Post" y la cadena de televisión "ABC".

En la última parte de la presidencia, el republicano se vio en la necesidad de desear de los ataques por atender los problemas económicos internos, mientras que la demócrata Clinton, de tan cuando, tiene que hacer lo mismo asuntos del exterior.

"CENTROTELAS"

AHORA EN ZONA FRANCA COMERCIAL "EL ALTO" LA PAZ
PRECIOS ZONA FRANCA POR KILO.

	Kilo	\$us.
SABANA	8.80	
HELPA	5.10	
LANA ABRIGO	7.75	
SATIN	8.52	
ACOLCHADO	8.81	
CONTINUAJE	3.52	
LANELLA	8.70	
LANAS (TELAS)	8.70	
ULTRALISA	7.05	
PURLON LISO	4.40	

Y MAS VARIEDADES NO MENCIONADAS
CARPENTERIA A ORUJO KMTO. 17 TELF. 813651 - 3 INT. 310 (EL ALTO)
TAMBIEN ATENDEMOS EN NUESTROS DISTINTOS LOCALES
- SAN FRANCISCO 202 ESQ. MERCADO TEL. 366639 (OFICINA CENTRAL)
- MANCO KAPAC 300 - AV. 16 DE JULIO 1832 (EL PRADO) - MEXICO Y COLOMBIA
- AV. MONTENEGRO 1447 (SAN MIGUEL).

Enjuician a Teledyne por vender zirconium a firma Cardoén

NEW YORK TIMES
Ansa

La empresa norteamericana Teledyne, una proveedora de explosivos de California, enfrenta una causa penal por la exportación ilegal de zirconium a la firma chilena Cardoén y deberá comparecer hoy, miércoles, ante un tribunal de Miami, publicó el New York Times.

Teledyne fue inculpada por la venta de zirconium el 26 de mayo del año pasado.

Según se denunció, el zirconium, un poderoso explosivo, permitió a Carlos Cardoén -un ingeniero chileno educado en Estados Unidos- producir y vender a Irak, durante más de una década, las altamente destructivas bombas racimo, junto a otras numerosas armas.

Una década atrás, informó el

New York Times, un ejecutivo de dicha proveedora californiana de armas dijo que la CIA, la central estadounidense de inteligencia, sospechaba de una fábrica de armas chilena que compró varios toneladas del poderoso explosivo de uso militar, porque no lo emplearon en minería, como lo habían argumentado.

El zirconium estaba en la lista de los explosivos cuya exportación desde Estados Unidos, con fines militares, fue aprobada por el gobierno norteamericano.

Aunque la CIA tomó nota del caso y advirtió a los más altos niveles del Gobierno, incluyendo a la Casa Blanca, los departamentos de Comercio y de Estado, y a la Agencia Nacional de Seguridad, según la copia del informe reservado citado por el New York Times, no se adoptaron acciones para blo-

quear las ventas. En los siguientes cuatro años Teledyne Inc. Vendió 100 toneladas de zirconium a las Industrias Cardoén.

Ahora, Teledyne podrá defenderse ante la justicia afirmando que el gobierno norteamericano conocía que el material sería empleado para producir bombas racimo para Irak. El New York Times afirma que, desafortunadamente para Teledyne, el tribunal denegó a la defensa de la empresa el acceso al informe de la CIA de 1984, que él examinó, así como de otro material sobre el caso, sobre el cual la empresa californiana cree poder sustentar su defensa.

La CIA, además de asegurar en el informe sobre el que se basa el New York Times que Industrias Cardoén emplearían el zirconium para fabricar explosivos de uso minero, dijo que el ejecutivo de Teledyne advirtió que "a pesar de que la fábrica chilena sería el usuario final, no se descontroló en que la operación tuviera destino militar".

Según New York Times, otros documentos y entrevistas con ex

Explosivo producido por la firma Cardoén para vender a Irak las altamente destructivas bombas racimo.

diplomáticos estadounidenses Chile se inclinan a apoyar los argumentos que esgrime Teledyne por los cuales el gobierno norteamericano estaba al tanto de las ventas de Industrias Cardoén a Irak.

"No era secreto para la comunidad diplomática que la firma Cardoén se vendieron bombas racimo al departamento de Defensa de Chile, dijo Wade Matthews, quien segundo diplomático en ser en la embajada de los Estados Unidos en Santiago de Chile de 1982 hasta 1985.

New York Times afirma causa judicial contra Teledyne puede renovar el debate de asistencia norteamericana en los años previos a la guerra del Golfo.

Durante la campaña electoral de 1992, el presidente Bush desestimó las acusaciones sobre tales ventas clandestinas.

MAÑANA GRAN ESTRENO

UNIVERSO

LA AVENTURA MAS FASCINANTE DEL UNIVERSO SUCEDE A 800 KILOMETROS...
BAJO LA SUPERFICIE DE LA TIERRA.

VIAJE
AL CORAZON DE LA TIERRA

TODO PUBLICO

MAÑANA GRAN ESTRENO

CINE SCALA

ESTA VEZ SE MUDE TODA LA FAMILIA.

NUEVAMENTE AL ACECHO

TODO PUBLICO

ENTEL
BOLIVIA

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL)

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS No. 1794

CONTRATACION DE CONSULTORIA PARA ESTUDIOS DE SUELOS, EVALUACION DE ANTERIORES TRABAJOS DE OBRAS CIVILES, ANALISIS DE LAS CAUSAS QUE PROVOCARON EL DESLIZAMIENTO DEL TERRENO Y PROYECTOS PARA SOLUCIONAR Y ESTABILIZAR EL SUELO DE LA ESTACION TERRENA "LA GUARDIA" - SANTA CRUZ DE LA SIERRA.

Se invita a las empresas interesadas, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas dentro de la Invitación Pública de Referencia, de acuerdo a los Términos de Referencia que podrá ser retirados del Departamento Administrativo de ENTEL (Calle Ayacucho No. 267, Piso 7), previa presentación del Recibo Oficial.

El Recibo Oficial será entregado a los interesados, en la División Tesorería de ENTEL, previo el pago de CIEN BOLIVIANOS (Bs. 100.-).

Las propuestas se recibirán en el Departamento Administrativo de Obras Civiles en la ciudad de Santa Cruz, hasta el día jueves 26 del mes en curso.

La Paz, mayo de 1994

Arafat exhorta a comenzar guerra santa por Jerusalén

JERUSALEN
Ansa

El líder de la OLP, Yasser Arafat, afirmó en un discurso a puertas cerradas, pronunciado hace una semana en la mezquita de Johannesburgo y el acuerdo con Israel sobre Gaza y Jericó es solo un primer paso hacia la "liberación de Jerusalén".

Arafat exhortó asimismo a los musulmanes a "combatir y comenzar la Jihad (guerra santa) para liberar la ciudad".

El líder palestino declaró que posee un documento en el cual Israel se compromete a poner en marcha una negociación sobre Jerusalén antes de tres años y a reconocer una autoridad palestina o musulmana sobre los residentes de fe cristiana y musulmana y sobre los Lugares Santos Islámicos en la ciudad.

Según la radio israelí, el ministro hebreo del Ambiente, Yossi Sarid, desmintió categóricamente la existencia de una carta secreta por la que su gobierno se compromete a negociar el destino de Jerusalén.

"Arafat dijo Sarid- no posee ningún documento secreto. Sobre Jerusalén nunca hemos dicho nada que no estuviera incluido en la Declaración de Principios, que ha sido publicada integralmente".

Según el ministro, "la afirmación de Arafat es infundada y es una lástima que la haya hecho".

Ningún periodista había sido admitido en el recinto de la mezquita, pero la radio israelí- que transmitió partes del discurso- aclaró que había obtenido un "casete de la grabación, de una fuente amiga" en Johannesburgo.

"La Jihad continuará", afirmó Arafat durante su discurso en la mezquita. Jerusalén no es sólo de los palestinos, sino de toda la nación musulmana. Es necesario comprender bien el sentido de mis palabras. Nuestra principal batalla atañe a Jerusalén, primer lugar santo de los musulmanes".

Arafat agregó que había dudado a la hora de firmar el acuerdo sobre la autonomía en la franja de Gaza y Jericó el pasado 4 de mayo en El Cairo, porque quería que se mencionara la cuestión de Jerusalén.

"Por este motivo he insistido en tener una carta de los israelíes en la que se diga que Jerusalén es una de las cuestiones que tienen que ser discutidas", agregó.

Para la OLP, Jerusalén, al menos su parte este, deberá ser la capital de un futuro Estado palestino. Israel ocupó la parte árabe de la ciudad en 1967, y proclamó en 1980 toda la ciudad como su "capital eterna e indivisible" por ser el lugar sagrado más importante de los judíos. El estatus de capital no es reconocido por la comunidad internacional.

Denuncia la BBC de Londres

47 millones de chinos mueren en campos de trabajos forzados

LONDRES
Efe

La emisora de televisión británica BBC entregará a la ONU para su estudio las imágenes obtenidas sobre las condiciones en los campos de trabajos forzados en China, donde al parecer han muerto 47 millones de personas desde 1949, informó ayer, martes, la corporación.

En el documental emitido por la BBC se afirma que entre 10 y 16 millones de personas permanecen en un millar de estos campos "laogai", en chino, repartidos en zonas a las que los occidentales generalmente no tienen acceso, en especial en el noroeste del país.

Una decena parte de los presos alojados en estos campos son prisioneros políticos, generalmente detenidos tras la matanza en la plaza pekinés de Tiananmen el 4 de junio de 1989.

Los detenidos son obligados a trabajar, según el reportaje, al límite de la extenuación en tareas agrícolas o industriales para producir bienes que serán destinados a la exportación a países occidentales.

Algunos supervivientes de estos campos de trabajos forzados han denunciado la práctica de torturas, golpes y confinamientos prolongados en celdas de aislamiento.

Las imágenes de la BBC muestran a filas de prisioneros vestidos con monos azules mientras descargan piedras manualmente o se dirigen a los campos, en colas custodiadas por soldados, para trabajar.

En las paredes de estos campos se leen lemas que instan a "abrazar la dictadura democrática del pueblo" o indican que "los que han equivocado deben ganarse el perdón a través del trabajo".

China ha desmentido reiteradamente que en los campos se produzcan bienes destinados a la exportación, aunque también se niega a que las instalaciones sean inspeccionadas por observadores neutrales.

Los críticos al sistema, agrega el reportaje, consideran que el "boom" económico de la República Popular, en particular en lo relativo a las exportaciones, no podría haberse producido sin los trabajos forzados de los presos.

Estas exportaciones se hallan en el centro de la polémica para la renovación del estatuto de Nación Más Favorecida a China por parte de Estados Unidos, donde está prohibido el comercio con productos procedentes del trabajo forzado.

ONU decide terminar matanza en Ruanda

NAIROBI
Reuter

La fuerza de las Naciones Unidas en Ruanda pidió que envíen aviones, camiones y vehículos blindados para desplazar refuerzos ordenados por el Consejo de Seguridad y terminar con seis semanas de matanzas. Pero funcionarios manifestaron que las 5.500 tropas que aprobó el Consejo no intervendrán en los enfrentamientos entre las tropas del gobierno y los rebeldes y destitución de la fuerza de la paz.

"Aprobamos la decisión del Consejo de Seguridad para la expansión de la fuerza en Kigali", dijo a Reuter telefónicamente el director de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Ruanda (UNAMIR), Abdul Kabia. "La principal preocupación ahora es que los países no provean con equipo aéreo. Necesitamos vehículos blindados de transporte de personal y transporte", agregó.

Los Estados Unidos ofrecieron enviar nuevas tropas al estado de África Central y proveer equipos. El Consejo ordenó el envío inmediato de 150 observadores militares y 500 tropas, la mayoría a Kigali, donde las matanzas comenzaron el 6 de abril tras la muerte del presidente ruandés Juvénal Habyarimana.

Funcionarios socorristas estimaron que por lo menos 500.000 personas, principalmente de la tribu minoritaria tutsi, murieron a manos de tropas y milicias hutu. Los Estados Unidos sostienen que la fuerza debe ubicarse en las fronteras de Ruanda, lejos de las luchas de la capital.

Las Naciones Unidas planean que los aviones tomen primero el aeropuerto de Kigali y distribuyan alimentos en el interior del país.



Niños y mujeres, las víctimas que más sufren de la guerra en Ruanda (Times)

El despliegue depende de que los países envíen refuerzos.

Varios estados africanos ofrecieron contingentes de tropas pero no quedó claro cuando estará disponible el complemento de 5.500 efectivos.

"Nuestra prioridad es asegurar el aeropuerto. También queremos el despliegue rápido de una fuerza que detenga las atrocidades", dijo Kabia. "La nueva resolución nos da poder para defendernos de aquellos que amenazan con perpetuar esta acción genocida. Nos da autoridad para no tener que esperar y mirar mientras se cometen atrocidades", agregó.

Destacó que el principal objetivo de las nuevas fuerzas es proteger a miles de personas amenazadas por las matanzas, que buscaron refugio en campos e iglesias alrededor de Kigali, y montar patrullas en la ciudad.

FARMACIAS DE TURNO

327245

Las 24 Horas

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO CIDES

CONVOCATORIA A CURSO MULTIDISCIPLINARIO DE DESARROLLO RURAL

ESTRUCTURA CURRICULAR:

- A: Módulo de Sociología Rural
- B: Módulo de Desarrollo Sostenible
- C: Módulo de Economía Agrícola

SEDE:

Oficinas del CIDES
La Paz - Bolivia

REQUISITOS DE ADMISIÓN:

- A: Título Universitario o Certificados de Egreso
- B: Comprobante de cancelación de matrícula (\$us. 100.-)

DURACIÓN:

Tres semanas. Dedicación exclusiva. Clases teóricas en la mañana. Talleres en las tardes.

CERTIFICADO:

Se confiere certificado de aprobación

INSCRIPCIÓN:

Del 16 al 27 de mayo de 1994

INICIO:

6 de junio de 1994

REFERENCIAS:

Lic. José Núñez del Prado
Director del Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDESUMSA)
Av. Hernando Siles No. 4565
Teléfonos 786169 Fax 591 2 786169
La Paz - Bolivia

FONDO COMPLEMENTARIO FABRIL MENSAJE

Como merecido homenaje al "Día del Trabajador Fabril", el 17 de mayo de 1974 mediante D.S. 11480 fue creado el Fondo Complementario de Seguridad Social Fabril como entidad privada al servicio de los trabajadores activos y pasivos del país.

Después de veinte años de ininterrumpida labor y pese a imponderables que tienen que ver con los momentos políticos que le ha tocado vivir a la Nación o el afán prebendalista de los gobiernos, el Fondo Complementario Fabril emerge como una de las instituciones más sólidas del sistema gracias al aporte y decisión de sus asegurados que son, en última instancia, sus legítimos propietarios.

La gestión 93 que después de muchos años muestra utilidades, es una clara expresión de la transparencia y capacidad con que se maneja este patrimonio de los trabajadores fabriles.

Por tal razón, este doble motivo de celebración: el vigésimo aniversario del Fondo Complementario de Seguridad Social Fabril y el "Día del Trabajador Fabril", compromete la palabra de agradecimiento y congratulación de Directores, ejecutivos y funcionarios de la institución.

Honor y lucha.

La Paz, mayo 17 de 1994

Sr. Jorge Solís Pereyra
PRESIDENTE

Lic. Víctor López Rosas Guzmán
GERENTE GENERAL

SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

CUERPO COLEGIADO DEPARTAMENTAL LA PAZ

Invita a participar de las:

PRIMERAS JORNADAS DE INGENIERIA

se llevarán a cabo del 18 al 20 de Mayo.

TEMARIO:

Participación de la Ingeniería en el Desarrollo Nacional.
Gestión Ambiental y Recursos Naturales
Institucional - Académico

HORARIOS:

Miércoles de 15:00 a 21:00 hrs.
Jueves y Viernes de 16:00 a 21:00 hrs.
(En los Salones del Club La Paz)

INSCRIPCIONES: Hasta el Martes 17 de Mayo a hrs. 18:30
en la oficina N° 1440 Edif. HERRMANN Piso 8 Of. 804
teléfonos 342068 - 370348 - 341365

EN LOS CIMIENTOS DEL PAIS

COSTOS:

- Socios \$us. 20
- No Socios \$us. 30
- Estudiantes \$us. 16

AUSPICIA



Utilidades por Consumo Específico

Empresarios tributarán por utilidades y no por patrimonio

El Impuesto al Consumo Específico (ICE) será reemplazado por el Impuesto a las Utilidades (IU), según la solicitud de los empresarios privados presentada al gobierno en diciembre pasado junto a otros temas relativos a las reformas jurídicas y constitucionales que requiere el sector para su crecimiento.

UN IMPUESTO "CIEGO"
En opinión del gobierno, expresada en la reunión sostenida con los empresarios el pasado lunes, el ICE necesita ser revisado porque es un impuesto "ciego", que grava con 3% el patrimonio de las empresas.

El ICE, según la explicación del titular de Industrias y Comercio, Carlos Morales, se genera por conceptos que van desde una visión moral hasta la penalización económica, a través de impuestos más altos, de los productos de uso sanitario.

En el primer caso, el ICE se aplica a los cigarrillos y alcoholes, excepto el de uso médico, perfumería y otros cuyo consumo es considerado nocivo por la sociedad. En el segundo, se gravan con ese impuesto los artículos de lujo, que son los electrodomésticos "línea blanca", artefactos electrónicos y los automóviles.

Otro factor negativo del ICE, se refiere a la "proporcionalidad del impuesto", que significa que si se cobra al vendedor, también el comprador tiene la obligación de pagar el mismo impuesto, como una manera de gene-

rar mayores ingresos al Tesoro General de la Nación.

Bajo ese concepto, "el que compra un litro de leche, no puede pagar igual que el que compra un litro de alcohol", explicó.

Al respecto, el gobierno tiene la intención de revisar los productos que merecen ser gravados con ese impuesto, porque "sería ridículo sacarle el impuesto a los productos sanitarios y aplicarlo a los medicamentos", manifestó.

LA REUNIÓN AYUDÓ

La coincidencia sobre el tema entre los empresarios y el gobierno se fortaleció en la primera reunión de ambos sectores el pasado lunes, con el objetivo de conocer mutuamente las preocupaciones y las acciones en las cuales podrían coordinar tareas tendientes a incentivar el crecimiento del aparato productivo.

De acuerdo con la explicación brindada por el sector público de Industrias y Comercio, ese impuesto sustitutivo, gravaría más bien el rendimiento del capital de las empresas, de acuerdo con el flujo de fondos y las utilidades obtenidas por su inversión.

El Impuesto a las Utilidades que fue reemplazado por el ICE, volvería a tener vigencia después de la triste experiencia que dejó en el aparato estatal impositivo por la serie de irregularidades que presentó en el pasado, debido principalmente a la actitud desleal de algunos sectores empresariales.

Secretaría de Industria y Comercio

Chile utiliza fuertes bandas de precios para cerrar su mercado

De poco vale el arancel cero pues Chile, para precautelar su producción local, eleva los precios de los productos agropecuarios bolivianos de modo que sean mucho más caros que los chilenos.



El arancel cero, establecido en el acuerdo comercial con Chile para los productos de intercambio, se compensa en ese país con las bandas de precio, que no son otra cosa que el Impuesto al Consumo Específico y el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

Las razones para el constante déficit de la balanza comercial de Bolivia respecto a Chile, que aumentó -contra todo pronóstico- desde la suscripción del Acuerdo de Complementación Económica (ACE) con ese país, han sido atribuidas a factores que van desde las barreras para arancelarlas chilenas para los productos bolivianos, hasta la poca agresividad del empresariado nacional que no aprovecha sus ventajas.

Sin embargo, después de las recientes negociaciones sobre la ampliación del ACE con Chile, en las que Bolivia se negó a ingresar a una zona de libre comercio, surge otro elemento que parece tener significativa incidencia en el fracaso boliviano para insertar su producción, aun con arancel cero, al mercado chileno: las bandas de precio, según señaló el secretario nacional de Industria y Comercio, Carlos Morales.

¿QUE ES UNA BANDA DE PRECIO?

Una banda de precio son los montos fijo y mínimo que una economía local aplica a los productos de importación que vulneran a su sector productivo.

Por ejemplo, si la banda de precio para una tonelada de soja es de 150 dólares en el mercado chileno, una tonelada de soja boliviana que ingrese a su mercado con un precio de 100 dólares, y con arancel cero, subirá inmediatamente a la banda de precio chilena.

Es decir que sobre su precio de importación, Chile le aplica la banda de precio por 50 dólares y emite una factura por ese concepto.

En ese caso, la soja boliviana sube de precio en relación al de la soja chilena, lo que le impide competir con el producto local chileno.

Aunque tiene otro nombre "banda o franja de precio", es equivalente al ICE (Impuesto al Consumo Específico), que junto al Impuesto al Valor Agregado, no se elimina en los acuerdos comerciales.

Desde ese punto de vista, el reclamo del sector boliviano a Chile por la aplicación de ese sistema dentro de su acuerdo comercial es comprensible, porque las bandas de precio están fijadas precisamente para los productos en los cuales Bolivia tiene mayor oferta exportable y que corresponden al sector agropecuario.

Cuando un producto que llega al mercado chileno está por debajo del valor que le asigna la banda de precio, es sujeto de un reajuste por la diferencia y recibe una factura por ese concepto (banda de precio), sobre el cual, además, debe pagar el IVA correspondiente, aplicado en todos los países, con acuerdo o sin él.

Ambos impuestos son recaudaciones imposibles, por lo que no se pueden eliminar, como sucede en el caso de las recaudaciones aduaneras, por efecto del arancel cero.

Así las cosas, no existe en la práctica la exportación sin aranceles, menos en los productos que deben afrontar las "bandas de precio", sobre cuya eliminación Chile no ha dado "brazo a torcer" y Bolivia identificado como una de las barreras para arancelarlas del ACE con ese país.

CONCEPTO GENERAL.

En criterio de las autoridades bolivianas del sector industrial, el concepto general de una banda de precio tiene dos aspectos negativos: rompe el concepto de reciprocidad sobre los productos de importación con arancel cero y les resta competitividad en aras de la protección de un mercado local.

Para el gobierno y los empresarios, el ICE (Banda de precio) es la "troupe" de los acuerdos comerciales, porque es prácticamente un impuesto de arancel en esencia.

Para el secretario nacional de Industria y Comercio, "Bolivia ha metido muchos cerros en su estructura", lo que ocasionó además que la renta aduanera disminuyera de manera muy significativa, porque Bolivia sólo aplica bandas de precios a los artículos electrónicos sofisticados y a los automóviles.

NO AYUDA AL PAÍS, PERO

INFLE EL EGO NEGOCIADOR

Muchos países, se explica, prefieren escapar de los acuerdos comerciales, dijo Morales, por su poca conveniencia. Pero "son buenos para el ego de negociadores", acotó.

Sin embargo, manifestó que el objetivo del gobierno, pese a la mayoría de "contras" y escasos "pros", en la suscripción de acuerdos comerciales, aparte de beneficiar al comercio exterior de Bolivia, es estimular el crecimiento del sector productivo nacional.

HOMO ECONOMICO

Programa de alta gerencia del INCAE

Este año se imparte el Programa de Alta Gerencia (PAG) en Costa Rica el 31 de julio al 26 de agosto. Este programa está organizado por el INCAE, un instituto de Costa Rica, donde se reúnen alrededor de 150 gerentes norteamericanos para actualizar sus conocimientos.

Los profesores del INCAE, grados doctorales de las universidades más reconocidas de los Estados Unidos.

En las clases se utilizan métodos denominados "casos", desarrollado por la Escuela de Negocios de Harvard.

En ese sentido, el INCAE invita a participar en el curso a gerentes profesionales que se preparen para asumir puestos gerenciales en sus organizaciones. Mayor información, dirija a Janet Barragán, calle Bolívar, casilla 1724, teléfono 356931.

FIS pagará deudas a constructores

De acuerdo con un comunicado oficial de la Cámara Boliviana de Construcción, el director ejecutivo del Fondo de Inversión Social (FIS) Velasco, ha comprometido hasta fines de mes cancelar las deudas por la construcción de obras tratadas y ejecutadas.

El FIS recibirá recursos financieros de los fondos de la traspasada aprobados por el gobierno, lo cual le permitirá honrar sus obligaciones con el sector construcción.

Asistencia técnica a constructores

La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo (ONU) dará asistencia técnica en la área de industria y medio ambiente. La información está contenida en el último número del boletín de la Cámara Nacional de Industrias.

La información está contenida en el último número del boletín de la Cámara Nacional de Industrias, que señala que el concepto "producción limpia" para la ONU es todo aquello que no genera impactos negativos en el medio ambiente.

Además, señala que la labor de un experto se ha elaborado un documento denominado "Guía de producción limpia en la industria boliviana".

des ARN Ambro Bank de Brasil de dólares con un interés de la tasa "libor" (interior cambiario de Londres).

EMA
EMPRESA MUNICIPAL DE ASEO

A SU CIUDAD

SE COMUNICA AL PUBLICO USUARIO, QUE EL DIA DE HOY MIERCOLES 18 DE MAYO, NUESTROS SERVICIOS DE ASEO URBANO NO TENDRAN LA REGULARIDAD ACOSTUMBRADA, DEBIDO AL BLOQUEO DE LA VIA DE INGRESO AL RELLENO SANITARIO DE MALLASA.

LA PAZ, MAYO 17, 1994

GERENCIA GENERAL

Telefónica España cerró "negocio del siglo" en Perú

Lima, (EFE). Telefónica Internacional de España y el gobierno de Perú concluyeron el lunes la transferencia de las acciones estatales en las dos compañías telefónicas peruanas públicas, por 2.002 millones de dólares, en lo que ha sido considerado el "negocio del año, incluso del siglo" en Perú.

Un buen negocio es aquel en que ambas partes están felices, dicen los buenos comerciantes, y la compra por el Consorcio Telefónico Perú S.A., que encabeza la compañía española, del 35 por ciento de las acciones del Estado peruano en la Compañía Peruana de Telefonos (CPT) y en ENTEL-PERU, ha dejado muy contentos a los protagonistas.

Germán Ancochea, presidente de Telefónica Internacional de España, ha sido muy claro al señalar que la operación supone elevar a largo plazo en unos 1.000 millones de dólares las exportaciones de las empresas espa-

ñolas a filiales de Telefónica en Latinoamérica.

La operación de "ingeniería financiera" consistió en que CPT emitió 57 millones de acciones nuevas, equivalentes al 19,9 por ciento del capital de la empresa, que valió al 15,1 por ciento de la venta de acciones en poder del Estado peruano supuso en total la transferencia del 35 por ciento de las acciones.

Además, el consorcio encabezado por Telefónica Internacional de España, y en el que participan las entidades peruanas Banco Wiese, Cervecería Flacsa y Graña y Montero, obtuvo el 35 por ciento de las acciones de ENTEL-PERU.

De los 2.002 millones de dólares comprometidos en la operación, 610 reverterán en la CPT como aumento de capital, para el desarrollo de la empresa.

La cifra pagada por el consorcio encabezado por Telefónica Internacional de España fue obtenida mediante un crédito puente con el banco holandés ARN Ambro Bank de Bruselas.

El pago se realizó en un intercambio de la tasa "libor" (interior cambiario de Londres).

En Santa Cruz

Su decisión de hoy valdrá mucho mañana

"Los Cusis"

EDIFICIO DE APARTAMENTOS

GRAN OFERTA ESPECIAL
HASTA EL 30 DE JUNIO

FINANCIAMIENTO
A 8 AÑOS PLAZO

Construye:

SAUTO + PAREJA
CONSTRICCIONES ASOCIADOS

Mayores Informes:
Calle Charcas N. 137 • Santa Cruz • Bolivia
Teléfonos: 33-2421 • 33-9157 • 32-2078

Atención
Editoriales e Imprentas

Ahora la mejor calidad tiene menor costo

SELECCIONES DE COLOR
(POSITIVOS O NEGATIVOS)

PUBLICACION ELECTRONICA

AFICHES

DISEÑO GRAFICO
COMPUTARIZADO

DIAGRAMACION

REVISTAS

TRIPTICOS
PERIODICOS

INCLUYE REGISTRO COMPUTARIZADO PARA MONTAJE

LISTO PARA SU IMPRESION EN PRENSA

Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150 Edificio Esperanza Telf. 372340 - 44 - Casilla 3276 Cajón Postal 10152 - Telera 2659 PRESENCIA BV FAX 694 0100

En el interior del país

COCHABAMBA
Calle Ecuador N° 382
Tel. Fax. 042-26911

POTOSI
Plaza Almona de Bazar N° 5
Tel. 062-22622

TARIJA
Calle Bolívar N° 1034
Tel. 086-27123

ORURO

Edif. Cámara de Comercio
Tel. 052-51225

SUCRE

Calle Independencia N° 9
Tel. 054-21216

TRINIDAD

Jacapan de la Guerra N° 21
Tel. 046-21227

SANTA CRUZ

Calle Independencia
Tel. 330000 - Fax



2a.
sección

Estimada en unos \$us. 20 millones

Pánico entre banqueros y empresarios por millonaria estafa

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA). "Era un secreto público", fue la primera reacción escuchada a uno de los muchos acreedores del grupo empresarial conformado por la conocida familia Tarabilla-Paz, que en los últimos 48 horas y en medio del mayor sigilo lograron huir este fin de semana del país, en dos vuelos distintos con destino presumiblemente a Miami, dejando una millonaria deuda estimada inicialmente en nada menos que 20 millones de dólares.

El grupo era propietario, entre otras empresas, de SERVIMAT, una compañía de servicios de construcción de obras civiles, y de la reconocida importadora de vehículos Combi, representante oficial de las marcas Ford y Chevrolet, que recientemente había inaugurado nuevas y modernas instalaciones en el segundo anillo de circunvalación. Dichas instalaciones estaban ayer completamente vacías, desmanteladas.

También poseían algunas empresas en el rubro agropecuario. Los mayores afectados con la estafa resultan ser cuatro bancos: el Banco Sur, el Sig Beni, el Mercantil, el Santa Cruz de la Sierra y el Hipotecario, principalmente el primero. También se habla del Banco Boliviano Americano como otro de los afectados.

De acuerdo a informaciones proporcionadas hoy por el director de la Abadía Técnica Judicial, que ya inició las investigaciones, el Cni. Wilder Luciani, el Banco Sur sufrirá una pérdida de 8 millones de dólares con la estafa, mientras que el Banco Santa Cruz 2 millones de dólares. Los otros tres bancos aún no han precisado los montos de las deudas.

Los datos dan cuenta que la fuga se dio en dos turnos. El viernes último viajaron los hermanos Carlos, Fernando y Mario Tarabilla Paz, acompañados de sus esposas, todos ellos jóvenes de entre 35 a 45 años, y mientras que los esposos Carlos Tarabilla Pérez y Eddy Paz de apellido lo habrían hecho horas más tarde, provocando pánico y desconcierto entre los acreedores y amigos de la familia, que no adivinaban a dónde se fue el huido.

La familia Tarabilla-Paz era bien conocida en Santa Cruz, perteneciente a una media alta, que se caracterizaba por llevar una vida holgada y de lujo. Además del gran problema ocasionado en la banca privada, la estafa del grupo empresarial deja en serios aprietos a muchas otras instituciones como la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz que le adjudicó la construcción y asfaltado del cuarto anillo de circunvalación, con sus respectivos canales, bajo financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

El grupo SERVIMAT se había embarcado además en proyecto de construcción de viviendas condominios, como el ubicado en el residencial El Zaguatiro, justo al ingreso del mismo por la avenida La Salle, obras que se paralizaron cuando faltaba poco por concluir debido a una orden del Plan Regulador que confirmó el uso ilegal de área verde.

Otras empresas de servicios más pequeñas también daban cuenta de las deudas pendientes por parte de SERVIMAT. Pero la historia de tragedia se extendió a personas particulares que habían adquirido vehículos en cuotas, sin recibir a cambio la correspondiente póliza de importación o, en otros casos, bajo pólizas falsificadas que correspondían a otros automóviles a lo que en los hechos los deja en manos de vehículos "bárbaros".

Ayer por la mañana los directores de los bancos afectados por la estafa realizaron prolongadas reuniones reservadas, mientras que hoy, tras la publicación de la estafa, decenas de personas se agolparon frente a las instalaciones de Combi y de SERVIMAT, ansiosos por tener información confiable y con la esperanza de recuperar parte de los bienes afectados.

Empresarios que prefirieron no ser identificados, por temor a represalias o presiones, confesaron a PRESENCIA que el caso Tarabilla-Paz puede repetirse en breve con otros grupos que también están presentando graves dificultades económicas, dependientes de abundantes deudas contraídas con la banca y con acreedores particulares, para la instalación de una red de negocios en los más diversos rubros de la actividad económica local.



(FOTO: Fernando Cartagena)



Transporte: Debido a que ya no funciona el servicio ferroviario, en algunas regiones de Cochabamba, los campesinos se vieron en la necesidad de recurrir a su "eterno compañero", los burros, para el transporte de su producción. Eso sí, las vías ferreas sirven ahora de caminos.

en Santa Cruz

Países andinos intercambian experiencias sobre descentralización

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA). Los países de Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela y Ecuador iniciaron hoy un intercambio de experiencias sobre descentralización, federalismo, participación ciudadana y modernización del Estado, en el marco de un seminario sobre "reformas de las atribuciones de los distintos niveles de gobierno-reducción del centralismo en países andinos", organizado por el Centro Interdisciplinario de Estudios sobre el Desarrollo Latinoamericano (CIEDA) de la Fundación Konrad Adenauer de Alemania.

Tras enfatizar el centralismo tradicional vigente en muchos países, los participantes han comenzado a referirse al nuevo común que se despierta para alcanzar los 3 niveles de gobierno: central, departamental o intermunicipal.

Se está citando en el evento el caso de Venezuela que ha optado por el modelo central y el de Bolivia que optó por el fortalecimiento municipal sin haber logrado, sin embargo, zafarse del secante centralismo que cierra las puertas a la descentralización que demanda el movimiento cívico.

R. D. Hermann Schneider, director de CIEDA, dijo que en muchos países existe la forma de fortalecer y consolidar la democracia a través de la participación activa y responsable de los ciudadanos en el diseño de las atribuciones de los diferentes niveles de gobierno mencionados.

Los temas concernientes de que los países andinos tienen una importancia política extraordinaria y buscan una sensibilización de la "sociedad", que el intercambio de ideas entre los participantes en una entrevista con PRESENCIA defendió la participación popular y señaló que ella debe darse en diferentes niveles: estatal o central, departamental y municipal.

Tras subrayar que prácticamente todos los países avanzados "están descen-

tralizados. Defendió este sistema desde el punto de vista técnico, pero también dejó en claro que en otros países "la descentralización es un término de lucha de intereses que se enfrentan".

El director de CIEDA señaló que si bien hay países que pueden optar por introducir la participación de base en los 3 niveles de gobierno, reconoció que esto es difícil. A la larga, sin embargo, los 3 niveles tienen que estar involucrados en este proceso, apuntó.

Más adelante sostuvo que con la participación popular se puede "bajar a las bases" convirtiéndolas en protagonistas de su propio destino dentro de sus respectivas comunidades y municipios.

"Hay muchas cosas que se pueden hacer a partir de la participación de base u la gente se puede entusiasmar con ella, pues, conlleva un principio democrático profundo", afirmó Schneider.

Tras subrayar que en la participación popular juega un papel importante la prensa, indicó que en el seminario participan periodistas de 6 países que han expresado su predisposición de contribuir a que la gente tome las riendas para arreglar sus propios asuntos.

AJUSTE Y DESAJUSTE
Al referirse a las maniobras de ajuste del modelo neoliberal, el director del CIEDA opinó que el proceso es necesario aunque es innegable el costo social y político. Lo que hay que hacer, a su juicio, es desarrollar una política orientada a amortiguar los costos sociales.

"El mejor ajuste no sirve si políticamente no es sustentable, esto no quiere decir que en un país se pueda aplicar el mismo criterio, lo que en Bolivia es digerible en Argentina o lo mejor no lo es, hay que medir las peculiaridades de cada país", mencionó Schneider al dejar en claro que si bien hay el costo del ajuste, hay asimismo el costo del desajuste que se ha ido pagando todo el tiempo, aunque de esto ya no se habla".

El seminario inaugurado ayer en el Hotel Los Tajibos por el prefecto del Departamento concluyó hoy con un documento de conclusiones.

En la Corte Suprema Demandan a autoridades que permitieron estafa de inmobiliarias

SUCRE, 17 (PRESENCIA). La Corte Suprema recibió hoy una demanda de juicio de responsabilidad contra exfuncionarios de la Superintendencia de Bancos y del Banco Central de Bolivia, además contra un exfiscal de Cochabamba, acusándolos de haber permitido el funcionamiento ilegal de cinco inmobiliarias que estafaron a miles de personas.

Jaime Torrico Navia, Augusto León Ayma, Max Montes Vargas y Fermín Flores Padilla, representantes de los exahorristas de varias inmobiliarias asentadas en Cochabamba, junto a sus abogados Marcelo Gonzales Yarsic y Oscar Maldonado Artega, interpusieron hoy un memorial de más de 20 páginas en el que relatan la negligencia de exautoridades en la llamada "estafa del siglo".

Pide a la Corte Suprema abrir un Juicio de Responsabilidades contra el exsuperintendente de Bancos, Luis del Río, el exintendente de Bancos, Jaime Escobar Quiroga; el exfiscal de Distrito de Cochabamba, Gonzalo Peñaranda Taída y la exgerente de Fiscalización del Banco Central de Bolivia, María Helena de Estenssoro.

"Solicitamos, señores magistrados, se dignen disponer la instrucción de juicio criminal en caso de Corte, contra los funcionarios con jurisdicción nacional y departamental que han incurrido en los hechos tipificados y sancionados por los Arts. 145, 147, 153, 154, 171, 173, 178 y 199 del Código Penal", dice el memorial.

Esos artículos se refieren a "incumplimiento de deberes, colusión fraudulenta con las inmobiliarias para estafar al público; rehusar el auxilio a la comunidad en emergencias en que ellos mismos advierten una situación catastrófica en el caso de las inmobiliarias, lo que se trasunta de una parte en responsabilidad ejecutiva que emerge de una gestión deficiente, negligente y dolosa".

Los demandantes recuerdan que la Gerencia de Fiscalización del Banco Central de Bolivia, en julio de 1987, empezó a publicar

Los exahorristas de 5 inmobiliarias, solicitan Juicio de Responsabilidades contra el exsuperintendente de Bancos, Luis del Río, el exintendente de Bancos, Jaime Escobar Quiroga, el exfiscal de Distrito de Cochabamba, Gonzalo Peñaranda Taída y la exgerente de Fiscalización del BCB María Helena de Estenssoro.

aviso de advertencia contra las inmobiliarias que en forma ilegal estaban funcionando en Cochabamba, entre ellas: "MULTIACTIVA", "FINSALITDA", "ORCOBOLITDA", "VIAL LTDA" e "INVANG LTDA".

No obstante ello no tomaron acciones directas "para fiscalizar, controlar, regular y en su caso inspeccionar o clausurar dichas inmobiliarias".

Los acusados de no haber aplicado el D.S. 22203 que establece en su Art. 21 que "ninguna persona, sociedad, corporación, cooperativa o empresa, que no haya sido autorizada por la Superintendencia para actuar como entidad financiera, podrá realizar en el territorio de la República las actividades propias de éstas".

El exfiscal de Distrito de Cochabamba, Gonzalo Peñaranda Taída, es cuestionado debido a que habría usurpado funciones y actuado en contra de las leyes porque, pese al pedido de las autoridades nacionales, no intervino las indicadas inmobiliarias que estaban funcionando ilegalmente y que luego estafaron a miles de personas.

"El Fiscal de Distrito por su parte, guardó total silencio sobre el particular, más grave aún renunció a reprimir el delito de usura públicamente cometido por las inmobiliarias sin ejercitar la persecución de oficio que manda el inciso 1 del Art. 46 del Código de Procedimiento Penal", sostiene la demanda.

Por la negligencia de las autoridades financieras de 1987 y por las inadecuadas acciones del Fiscal de Cochabamba, los ahorristas de las inmobiliarias se incrementaron de 5.100 a 21.000, todos, posteriormente engañados, recuerdan los demandantes.

En esta Sección

TARIJA

CODETAR pide al Presidente de la República considerar la venta de gas a Chile
Pág. 2

POTOSI

Fiscal interino de la República insiste en que su cargo es temporal
Pág. 2

BENI

El 26 se entregará maquinaria donada por el Japón al Servicio de Caminos
Pág. 2

COCHABAMBA

En Bolivia hay sólo 3,1 líneas de teléfono por cada 100 habitantes
Pág. 3

Concejales de la Alcaldía deciden la venta de pan por kilos y por unidad
Pág. 3

SANTA CRUZ

Camiri en emergencia pidiendo atención del gobierno. El plazo finaliza hoy
Pág. 4

ARTE Y CULTURA

"Belle époque", ganadora del Oscar, hoy en el ICI



Hace unos pocos años Pedro Almodóvar, "el niño terrible" del cine español, estuvo a punto de ganar el Oscar a la mejor película extranjera, sin embargo, en el último momento su pequeña obra maestra "Mujeres al borde de un ataque de nervios" fue relegada.

Este año de 1994, Fernando Trueba llevó su película, "La belle époque", hasta la meca del cine comercial mundial, compitiendo con un número grande de buenas cintas de todo el mundo y finalmente regresó a su país con el ansiado Oscar. Obviamente, por más repaños que los críticos tengan en contra del Oscar hay que aceptar que este hecho significa un importante reconocimiento al cine español en general.

Según ha dicho El País de Madrid, esta es una película "con dueño", y este dueño no sólo se intuye en las imágenes, sino que se palpa en los números. "Belle époque", premiada con nueve Goyas, se estrenó el 5 de diciembre de 1992 y se convirtió en una de las películas españolas más taquilleras de esta temporada, con una recaudación entre los 600 y 700 millones de pesetas.

La cinta, cuya producción costó 377 millones de pesetas, fue financiada en parte por la propia productora de Trueba y la otra parte del flamante estudio fue aportado por Lolo Films que dirige Vicente Andrés Gómez, y fue estrenada en EEUU el pasado 25 de febrero simultáneamente en 11 cines de tres estados con bastante éxito.

"Belle époque" significa el punto más alto de la carrera de Fernando Trueba (Madrid 1955) como hombre de cine. En sus inicios ejerció de crítico cinematográfico en El País, luego dirigió la revista "Cacaholaca"; escribió guiones de filmes ajenos. En 1980 comenzó su carrera de director de una manera impactante. Hasta la actualidad ha dirigido más de media docena de películas y casi todas ellas han recibido numerosos elogios de parte de la crítica y el público. Así pues, esta oportuna película que nos brinda el ICI para poder apreciar el trabajo de este talentoso director español no debemos desaprovecharla, más aún si tenemos en cuenta que será sumamente difícil volver a apreciar este film que está fuera del circuito comercial.

Zhang Yimou presenta otro gran film en Cannes

Además de "Rouge" del polaco Krzysztof Kieslowski y "Exótica" del armenio-canadiense Atom Egoyan, hoy conquistó a público y crítico, los todos cantos en español, el cine de Zhang Yimou con la bella y excelente actriz Gong Li, que describe treinta años de vida en la China maísta.

El título del nuevo film del más famoso representante de la quinta generación de cineastas, siempre mal visto por las autoridades de su país que ya anuncian censuras en su contra, es casi un eufemismo.

Porque, en efecto, no se llama "La vida de la de los dos protagonistas", Fuqi y su esposa Jiazhen (Ge You y Gong Li) que pagan con la miseria y la muerte de sus hijos la política lunática e improvisada de Mao (se Tung y sus acólitos desde "el gran salto hacia adelante" (como se llamó una intensiva cuanto inútil industrialización) a la "revolución cultural", con su rechazo de la ciencia y la cultura y la entrega de todo el poder a una generación de jóvenes inexpertos.

Y, sin embargo, la mala suerte de Fuqi, empujándolo a jugar que pierda casa, a la vida, y se ve obligado a deambular con su teatro de sombras por las provincias más remotas, durante la guerra civil entre nacionalistas y comunistas, es casi una bendición, porque, como el triunfo de Mao, se libera de ser fusilado por capitalista.

Zhang Yimou no traza un fresco histórico como su compatriota Chen Kaige que con "Adios a mi concubina" ganó el año pasado la palma de oro de Cannes junto con "The Piano", de Jane Campion, sino un delicado retrato de una familia que es una hoja en la tormenta de la historia.

El film tiene un sabor pasional con sus escenas escueltas y esenciales, separadas por fundidos y comentadas por una banda sonora en la que se mezclan páginas de música clásica (Bach, Beethoven y popular (Mina, etc.) y se distingue por saber describir la sordidez de los cuerpos decadenas y sudados que libran una eterna lucha en la cama y esa hielga rabiosa en la que se trata de borrar la indignidad del amor mercenario sublimandolos y al mismo tiempo la magnífica y soberbia dignidad de las prostitutas.

LIBRERO INTERNACIONAL

Feria del libro de Barcelona

El mes de abril se llevó a cabo la Feria del Libro de Barcelona en la que participaron, junto a los cientos de editoriales y librerías, numerosos intelectuales y escritores de todo el mundo. Como ya es costumbre en estos tipos de eventos, sobresalieron las conferencias, recitales y las presentaciones de los libros últimos de los principales escritores hispanoparlantes; aunque hay que reconocerlo también, la participación de los autores ajenos al idioma español fue sumamente importante, tanto en lo cualitativo como en lo cuantitativo.

A continuación presentamos un conjunto de notas en las que se informa de manera escueta sobre las principales bibliográficas que las distintas casas editoriales sacaron a la luz en esta feria del libro.

NOVELAS



"El asesinato del perdedor"
Camilo José Cela,
Ed. Seix Barral.

Como en "La familia de Pascual Duarte", Cela relata una muerte anunciada, la de un perdedor puerilero cuya historia, llena de humor negro, sirve para recapitular todas las características de la obra del Premio Nobel. Suegún la crítica especializada, esta novela podría ser una de las más representativas de la temática y el estilo de Cela.

"Del amor y otros demonios"
Gabriel García Márquez,
Ed. Mondadori.

La última novela del escritor colombiano en donde nuevamente regresa sobre los temas que de algún modo ya había abordado en anteriores escritos. La narración está orquestada alrededor de Sierra María, la hija de una familia aristocrática de una ciudad caribeña que fue mordida por un perro, luego se suceden los momentos dramáticos.

"El mono o Enganchado al caballo"
Fernando Arrabal,
Ed. Planeta.

Arrabal cuenta ya con una docena de novelas publicadas. Su última obra abunda en una búsqueda estética a partir de las exploraciones en el nivel del lenguaje. Como en el viejo mito de Orfeo, en este libro su personaje (el hijo de una minera) descende a los infiernos para rescatar a su heroína.

"Lituma en los Andes"
Mario Vargas Llosa,
Ed. Planeta.

Esta novela es una reflexión cruda sobre la violencia en el Perú, pero también es una resemantización del viejo mito báquico, de la seducción y encanto de la naturaleza, y por supuesto es una nueva novela-testis en donde el escritor peruano salda cuentas con un tema muy caro a su antiguo país.

ENSAYO LITERARIO



"Lengua perfecta"
Umberto Eco, Ed. Crítica.

El crítico y escritor italiano presenta un ensayo histórico de los intentos para crear una lengua perfecta. Un conjunto de hechos histórico-lingüísticos analizados con el rigor y la amabilidad de uno de los ensayistas más brillantes de estos tiempos.

"Los testamentos tralicionados"

Milan Kundera, Tusquets Editores.

Segundo libro de ensayos de Kundera. En este texto se dedica a explorar el destino de nuevos movimientos, analiza sus aportes estéticos y las traiciones de las que fueron víctimas por sus seguidores, debido a las malas lecturas.

"Los libros de los otros"
Italo Calvino,
Tusquets Editores.

Se ha editado postumamente la correspondencia del escritor italiano en donde se redescubre una vez más la capacidad narrativa reflexiva del autor del "Varón Rampante", un hermoso texto.

"Las palabras de la tribu"
Francisco Umbral,
Ed. Planeta.

El estilo incisivo y sarcástico de Paco Umbral se hacen presente nuevamente. Irreverente y provocador, este libro al que algunos han definido como "curso de literatura española" dictado por un profesor antiautoritario. Sin embargo, como ya lo vimos en sus estudios sobre Lorca o en su "Tratado de perversiones", la lucidez de Umbral termina imponiéndose.

"La comida de los centauros"
Robert Graves, Alianza Editorial.

Borges lo creyó, de todos modos, un fantasma. Sin embargo Graves ha pasado en estos tiempos como un gran conocedor de la mitología antigua; así lo confirman los varios volúmenes dedicados a los griegos, los árabes y otros pueblos. En este texto propone una investigación sobre los hongos alucinógenos en la antigüedad. Un libro también alucinante.

BIOGRAFÍAS



"Memorias"
Adolfo Boly Casares,
Tusquets Editores.

Sin duda alguna, Boly es uno de los escritores más memorables de nuestros tiempos; algunas de sus novelas han cundido el escalofrío entre los lectores, sin embargo hoy pasa de la ficción a la narración de sus vivencias personales, donde no hace otra cosa que confirmarnos su primitiva fascinación por la letra escrita. Un libro impescable, claro Boly sabe que a la larga este texto no será sino otra forma de ficción. Sólo literatura, pero de la buena.

"Viajes y experiencias"
Michael Criton,
Ed. Plaza y Janes.

Conocido escritor de Best-sellers que tuvieron millonarias recepciones, sobre todo en el cine. Criton es autor de "Jurassic Park". Un hombre que estuvo en contacto permanente con la ciencia, fundamentalmente con la medicina. Hoy presenta estas notas autobiográficas que seguramente serán continuadas por otros volúmenes.

Caetano Veloso graba boleros y tangos en español

Por Rafael Candanedo

El cantautor Caetano Veloso, uno de los principales exponentes de la música popular brasileña, empezó a grabar un álbum con boleros, tangos y rumbas, todos cantados en español, que debe ser comercializado en los próximos meses.

Si bien ha incluido en sus discos composiciones de autores hispanoamericanos, es la primera vez que Caetano, de 52 años y uno de los poetas populares brasileños más creativos, opta por preparar un álbum completo de composiciones en español. Entre las canciones seleccionadas están María Bonita, de Agnès Lara; Vete de mí, de Bola de Bole; Lamento borincano, de Gabriel Hernández; Contigo en la distancia, de Rumba azul, de Ernesto Lecuona; y Tonada de luna llena, de Simón Díaz.

"Decidi grabar en español, cosa que adoro desde niño. He hecho muchas cosas de mi autoría en los otros idiomas", expresó el artista, que coproducirá la obra con el maestro y arreglista Jaques Morelenbaum. "Fue difícil escoger las canciones. A mí me gustan mucho varias de ellas y podría haber grabado otras tantas", agregó.

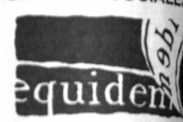
La iniciativa de Caetano Veloso está en sintonía con un movimiento reciente que consiste en tomar prestados algunos ritmos y canciones de la América de lengua española en ese continente musical lusitano llamado Brasil. Las canciones de Nana Caymmi y Elba Ramalho han sobrepasado sus expectativas con sus incursiones en el bolero, la primera, y en la salsa, la segunda.

Con abundante percusión e instrumentos de viento,

"Siglo de caudillos"
Enrique Krauze,
Tusquets Editores.

En 1810, México se independizó de España, pero se debate entre fuerzas internas: el conservadurismo y las ideas liberales, encarnadas en sus hombres más fuertes, aquellos que durante los cien años siguientes marcaron el rumbo de la nación. Krauze es el hombre de la reafirmación de Octavio Paz en la "Vuelta" y un peso pesado de la intelectualidad mexicana.

CIENCIAS SOCIALES



"En busca de un mundo mejor"
Karl Popper, Ed. Paidós.

"El pensamiento de Karl Popper, que sobrepasa los 90 años, es de considerarse ya por 'terceros' los artículos que ahora nos presenta, escritos en los últimos 30 años abarcan los temas propios de la eminente intelectual: filosofía de la ciencia, teoría política, y reflexiones históricas. O lo que es lo mismo: falsacionismo o talibismo.

"Consecuencias de la modernidad"
Anthony Giddens,
Alianza Editorial.

Giddens es un clásico de la sociología contemporánea, en esta reedición el tema es la modernidad. Según él, no estamos en la postmodernidad, sino en el proceso de "radicalización" y "razón" de la modernidad, más que nos perturba, afirma.

"El contenido de la ficción"
Fernando Savater,
El País / Aguilar.

"Cuando se oyen lamentos sobre la crisis de valores y la desaparición del ideal utópico, conviene leer el libro como el de Savater, más que de ensayos que se leen en 1994, que se ha añadido un libro de nuevos. Savater evidencia varias cosas que lo auténticamente valioso de los valores es su ausencia, esto es, que los valores son los de nuestro siglo son utopías no realistas, que el individualismo es requisito básico de una sociedad real y libre, que no hay Dios ni Dios absoluto, que el mundo es de modo absoluto e inapetible. Libro de ética en el sentido absoluto de la vida de la palabra.

"Teoría del símbolo"
Norbert Elias, Ed. Península.

"Este heterodoxo sociólogo y filósofo de la cultura que es Norbert Elias se propone demostrar, tanquam desde luego, que el símbolo es un dato físico que se vincula a la supervivencia de la especie y que el desarrollo social es el resultado de la evolución biológica integrada en el proceso de la cultura, la humanidad, la peculiar ensayo de sociología y biología que se aparta de los hábitos y costumbres del género."

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. SOLO LOS FUERTES SOBREVIVEN. Además el musical de la película El Rey León de Walt Disney.

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tarda Hs. 19:00; Noche Hs. 21:30. FILADELFA (mayores de 14 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377999
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:30. LA LISTA DE SCHINDLER (mayores 14 años)

SCALA

Tel. 323335
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. JAMAICA BAJO CERO.

UNIVERSO

Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15. DOS VIEJOS GRUÑONES (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

CINEMATICA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tarda Hs. 19:30. SIN TECHO NI LEY y El Mundo al Instante.

LA PAZ

Tel. 325533
Tarda Hs. 19:30 EL CALVARIO DE MI MADRE.

MEXICO

Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 18:45. LOS HOMBRES NO DEBEN LLORAR y NI CHANA NI JUANA.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00. TERRENO SALVAJE.

ESMERALDA

Matinée Hs. 14:30 y Tarda Hs. 18:30. LA VERDADERA HISTORIA DE BRUCE LEE - NINJA TERMINATOR Y EL VENGADOR DEL FUTURO.

ROXY

Funciones continuadas desde horas 14:30. LAS LOCAS LOCAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD Y TERRENO SALVAJE.

PLAZA

Funciones continuadas desde horas 14:30. CAMBIO DE HABITO I y II.

MADRID

Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45. MAGNIFICO GUARDESPALDA Y ATRAPADO POR SU PASADO. Tarda Hs. 18:45. LOS LOCOS ADDAMS 2 - ATRAPADO POR SU PASADO Y MAGNIFICO GUARDESPALDA.

IMPERIO

Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30 y Tarda Hs. 18:30. EL OJO DEL DIABLO - PUÑO DESNUDO - VENGANZA MALDITA.

doña Ulala



justo y franco



fulmine



picapietra



servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA. Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION. Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL. Tel. 373068 - 69
BURCAMOYAL. Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF). Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233.
RETEEN DE EMERGENCIA. Tels. 375266 y 371233.
COTEL. Recamos Tel. 113
INFORMACIONES
Tel. 104. SEÑORITA HORA. Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR. Tel. 356700. Interior Tel. 101. INFORMES. Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472

TRANSITO. Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA. Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIROUGIA. Tel. 320728
PENSIONADO. Tel. 322823
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS. Tel. 354357
BOMBEROS. Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO. Tel. 360700
RADIO PATRULLA. Tel. 110.
AASANA. (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto. Tel. 810122.
SAMAPA. Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata. Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.-
LOS CEDROS c. Potosí 1287 372610
FIGUEROA Figueroa 770 323702
CORAZON DE JESUS c. Campero 329778
MAYRA c. Colón 900 esq. La Bandera 354665
ZONA SOPOCHACHI Y SAN PEDRO
NINO DE PRAGA 1 Av. 6 de Agosto 2376 365864
SORCRO Gral. Lanza 1869 esq. Landasta 363572
SR. DE QUILLACAS Av. 20 de Octubre 1668 340681
ZONA MIRAFLORES
REGINA Av. Saavedra 2002 342865
VIRGEN MORENA Av. Illimani 1917 322810
PHARMA SERVICE Panamá 1284 368745
LAZARO Av. de las Américas esq. Monseñor Arteaga 219 ---
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
DAYANA Av. Burgalesa 831 V. Copacab. 230188
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-
EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111 El BUEN PASTOR c. José M. Asín 258 329408
RODRIGUEZ c. Rodríguez 348 358375
APOSTOL SANTIAGO c. Max Paredes 784 ---
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13 783734
ZONA CALACOTO, AHUMANI E IRUPAY
NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos- Calacoto 794517
COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 793620
GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Ahumani 796717
FLEMING c. Villegas 6893 Irupay 793299

MUNDO Institucion



La Directiva de la Fundación de Salud Integral y Lucha contra el Sida en el país, fue posesionada recientemente, luego de que esta entidad auspiciara el estreno de la película "Fludeifla" (Jonathan Demme) en el cine 6 de Agosto. Sus miembros de esta Directiva:

Nancy Fernández de Araujo, presidenta (frente a ella); Fernando Cortez, vicepresidente; Plinio Crespo, Freddy Crespo, secretario general, Centellas, directora del Capítulo Sipa, y P. Espinoza, responsable de difusión.



EL CENTRO SUPERIOR en Administración Pública inauguró sus actividades. El director ejecutivo de la entidad, Hugo Aguilar Aróquiza, explicó en la oportunidad los alcances de los programas de formación, investigación y relaciones internacionales. Los cursos y seminarios serán coauspiciados por Ministerios y Secretarías, mientras que existen convenios con centros similares de Colombia, México, Argentina, la Universidad de Chile y el Ministerio del Interior de Chile.

Embajada de España

El Embajador de España, Fernando Muñoz Westphalen, ofreció un almuerzo a los periodistas del área cultural que trabajan en los distintos medios de la ciudad. Fue una oportunidad, la primera dijo el diplomático, para iniciar un acercamiento entre quienes realizan la cobertura de información y quienes desde la Embajada respaldan diversas actividades culturales en el país. El almuerzo se realizó en la Residencia de la avenida Arce.

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

El tiempo (boletín meteorológico)

Miércoles 18 de mayo de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	31.0	18.0
Riberita	32.0	19.0
Rurrenabaque	32.0	23.0
Trinidad	31.0	19.0
S.I. de Velasco	29.0	13.0
Santa Cruz	29.0	18.0
Cochabamba	28.0	9.0
Sucre	25.0	7.0
Camiri	27.0	9.0
Potosí	18.0	-8.0
Charaña	18.0	-8.0
Oruro	17.0	-7.0
Puerto Suárez	29.0	10.0
Tarja	30.0	4.0
Yacuba	27.0	10.0
La Paz	19.0	5.0
El Alto	15.0	-1.0

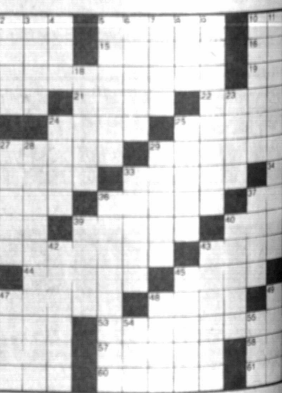
PRONOSTICO PARA HOY
LA PAZ.- Presentarán cielo despejado a temporalmente poco nuboso, temperaturas sin cambio y vientos con predominio de calma.
ALTIPLANO Y VALLES.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, temperaturas sin cambio, vientos del ESTE y variables en horas de la tarde.
PANDO.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, temporalmente despejado después del mediodía, temperaturas sin cambio y vientos con predominio de calma.
SANTA CRUZ Y BENI.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, temperaturas sin cambio y vientos débiles a moderados de dirección NORTE y NOROESTE.
SUR DEL PAIS.- Presentará cielo despejado a temporalmente poco nuboso, temperaturas sin cambio y vientos variables.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MAXIMA	MINIMA
LA PAZ	5.0 °C	-1.0 °C
EL ALTO	15.0 °C	-1.0 °C

SOLUCION ANTERIOR

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50



Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Urus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Ukupina
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz
Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

VUELO	HORA	VUELO	HORA
VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 07:30	VLO 880 COCHABAMBA	Hs. 07:55
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 07:30	VLO 880 MARI	Hs. 08:00
VLO 881 SAN PABLO	Hs. 07:30	VLO 880 CARACAS	Hs. 08:00
VLO 881 BELLO HORIZONTE	Hs. 07:30	VLO 880 SANTA CRUZ	Hs. 08:00
VLO 881 SALT	Hs. 07:30	VLO 880 SANTA CRUZ	Hs. 13:10
VLO 880 COCHABAMBA	Hs. 08:00	VLO 881 SUCRE	Hs. 13:10
VLO 880 SANTA CRUZ	Hs. 08:00	VLO 881 TRINIDAD	Hs. 13:10
VLO 880 TRINIDAD	Hs. 08:00	VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 17:35
VLO 880 SANTIAGO	Hs. 08:00	VLO 881 GUAYAMERIN	Hs. 18:45
VLO 880 SALT	Hs. 08:00	VLO 881 RIBERITA	Hs. 18:45
VLO 881 SUCRE	Hs. 13:10	VLO 881 SAN IGNACIO DE VELASCO	Hs. 18:45
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA ANA DEL YACUBA	Hs. 18:45
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 PUERTO SUAREZ	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 COCHABAMBA	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SANTIAGO	Hs. 13:10	VLO 881 SANTA CRUZ	Hs. 22:10
VLO 881 SALT	Hs. 13:10	VLO 881	

Cochabamba

En Bolivia hay sólo 3,1 líneas de teléfono por cada 100 habitantes

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA). En Bolivia se cuenta con 3,1 líneas telefónicas por cada 100 habitantes, lo que es uno de los índices más bajos del mundo. En Cochabamba, la situación es aún peor, ya que sólo hay 1,5 líneas telefónicas por cada 100 habitantes. Esto se debe a la falta de inversión en el sector de telecomunicaciones por parte del gobierno y de las empresas privadas.

En las principales ciudades 7 de cada 100 personas dispone de teléfono. En el campo hay menos de una línea por cada 100 personas. El costo de las líneas es "sumamente caro".

manera que en los cinco años próximos se tengan las condiciones necesarias para doblar el número de líneas telefónicas en el país.

Medrano Kreidler, asimismo, admitió que las líneas telefónicas y el servicio que prestan las coope-

rativas es "sumamente caro" por lo que pocas personas pueden tener acceso a este sistema de comunicación. "De lo que se trata es de que a partir de la capitalización uno reciba el servicio telefónico y no necesariamente tenga que comprar una acción. Todo lo que va a pagar el usuario es la instalación del servicio y el servicio y no una acción, como el agua, la luz", explicó.

Expresó su preocupación porque, según él, las cooperativas telefónicas - que rechazaron su capitalización - no han comprendido los beneficios que significa sumarse a este proceso porque "sin lugar a dudas los más beneficiados serían los usuarios y desde luego las cooperativas conformadas por usuarios".

Informó que hay "potenciales inversionistas" interesados en capitalizar ENTEL, entre ellos, empresarios coreanos, españoles, norteamericanos y otros "lo más grandes e importantes en las telecomunicaciones en América Latina y el mundo", para los que se elabora la documentación económica, técnica, legal y financiera necesaria.

Concejales deciden venta de pan por kilo y por unidad

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA). El Gobierno Municipal de Cochabamba adoptó una solución para el problema original de la venta de pan por kilo y por unidad. Se decidió que el pan se vendiera por kilogramo y por unidad.

Según indicó, los panificadores podrán elaborar pan de 35 gramos la unidad, que se venderá a 0,10 bolivianos; de 70 gramos la unidad, que costará 0,20 bolivianos; y de 140 gramos la unidad, que costará 0,40 bolivianos.

Los panificadores señalaron que la

Ordenanza correspondiente será aprobada en la sesión ordinaria del Concejo prevista para esta tarde, de manera que desde mañana (hoy) regirá la nueva modalidad con el objeto de evitar los problemas que se presentaban.

Sánchez Valdivia, a su vez, explicó que la adopción de esta forma de comercialización del pan de batalla tiene que ver con la escasez de harina especialmente en las pequeñas tiendas de barrio y la necesidad de contar con pan de menor tamaño para sandwiches y otros usos.

Según indicó, los panificadores podrán elaborar pan de 35 gramos la unidad, que se venderá a 0,10 bolivianos; de 70 gramos la unidad, que costará 0,20 bolivianos; y de 140 gramos la unidad, que costará 0,40 bolivianos.

también por kilogramos que deberá estar debidamente embolsado.

Admitió que en algunos casos los panes que son fabricados actualmente, al margen de tener peso menor al establecido, tienen mucha levadura y otros elementos para aumentar su tamaño o "inflarlos" que provocan algunos problemas gastrointestinales.

Entretanto, la Federación Departamental de Juntas Vecinales (FEDJUVE) exigió que se anule el convenio firmado entre panificadores y la Alcaldía. El presidente del directorio, Eloy Luján, anunció la disposición de esta organización de "intervenir" las panaderías si es que no se adoptan soluciones que beneficien a la población.

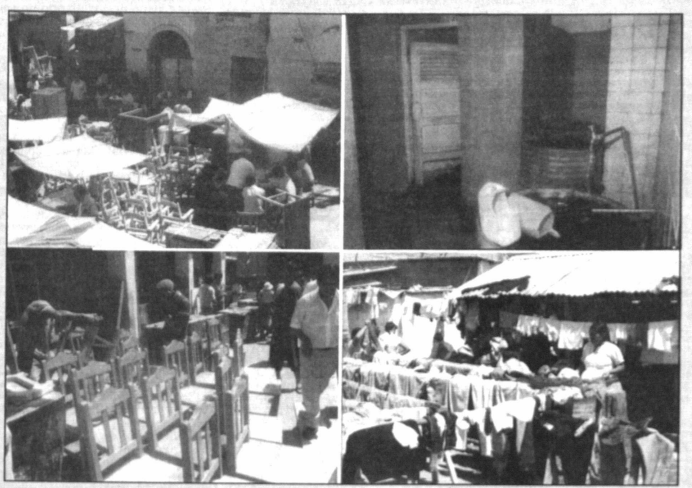
mente así sea madrugada, super rápidamente cometen una serie de irregularidades, mientras la Unidad Operativa de Tránsito funciona a paso de tortuga, si funciona.

Todo por las nubes

En Cochabamba todo está por las nubes. Todo ha subido, hasta las fichas para teléfonos monederos y en un 100%. Hace unas semanas el precio del pan subió también en un 100%. Las tarifas de agua potable, servicio telefónico y energía eléctrica suben cada mes porque están indexadas al dólar. Suben los precios de los alimentos, bienes de uso y consumo, pero la magia del INE mantiene un índice de inflación mínimo, eso es lo que alegra.

ACTUALIDAD DEPARTAMENTAL

Cárceles...



Carlos Krings Fortín

No obstante a que los vientos de cambio soplan en todos los ámbitos de la vida nacional, el sistema procesal de la justicia se mantiene ajeno a estos y los efectos que provoca son ciertamente preocupantes, casi dramáticos y merecedores de atención, pero inmediata.

El uso de términos "menos inhumanos, o más humanos" como centros de rehabilitación u otros similares no hace que las cárceles sean apenas un depósito de personas, muchas de ellas inocentes y otras a la espera de comprobar su inocencia. Ciertamente, se convirtieron en una ofensa a la civilización.

La aplicación de la ya suficientemente criticada Ley General de la Coca y Substancias Controladas o Ley 1.008, contribuyó a que las penitenciarías del país y de Cochabamba en particular, agraven su situación.

En la capital del valle, para no referirse a las "cárceles" provinciales, hay tres locales. San Sebastián varones y San Sebastián mujeres y la llamada carcelita de San Antonio. Todas, como es de conocimiento de las autoridades regionales y nacionales, no guardan la más mínima condición para ser habitadas por seres humanos.

Hace unos días, no más, el presidente de la Corte Superior de Justicia de este distrito, Hugo Tapia Fontallana, mostró su alarma por el estado de los que llamó "sólidos recintos amurallados" donde conviven los reos y sus carceleros.

La cárcel de San Sebastián de varones fue construida hace más de un siglo cuando esta ciudad era habitada por algo más de 20.000 personas. Hoy, según el último Censo Nacional de Población y Vivienda, hay 424.961 personas. Sobre 900 metros cuadrados, más de 500 reclusos (1,8 metros por cada interno) disponen de tres

letrinas y dos duchas. No hay comedor, menos campos deportivos, biblioteca u otros ambientes. Cada uno se las arregla como puede bajo techo o a la intemperie en pasillos, el patio, bajo una mesa o en las precarias gradas. Es importante anotar que, a pesar de estar prohibido, varios reclusos viven con sus esposas y hijos, sus hijos, niños de corta edad que no comieron delito alguno, sin embargo, ahí están, tras las rejas.

En San Sebastián de mujeres y San Antonio, la situación no es mejor. No se dispone de atención médica, legal y tampoco psicológica. Está demás decir que no se puede hablar de programas de rehabilitación o asistencia técnica o de otra índole. Se comprobó la existencia de enfermedades sexuales, homosexualidad, tuberculosis, males infecciosos y se sabe que hay tragedias humanas. Los reclusos ganan un poco de dinero fabricando muebles o lavando ropa, pero esos recursos no sirven para atender sus juicios pues el pago de los famosos "predicados" que el Estado les asigna alcanzan para nada, ni para la alimentación diaria.

Esa es una cara. La otra es quizá más grave. Datos recientes señalan que el 93%, es decir, 93 de cada 100 reclusos está detenido preventivamente. Aunque usted no lo crea, sólo de 7 de cada 100 reclusos tiene sentencia ejecutoriada, es decir, su culpabilidad fue comprobada. Los demás son todavía inocentes. Hay personas que están presas "preventivamente" por meses y meses y hasta años. Los más, sin duda, por delitos de narcotráfico.

Retardación de justicia. ¿Total descuido del Estado? ¿Negligencia e irresponsabilidad del gobierno? ¿Falta de modernización del sistema procesal? ¿Escasez de jueces? ¿Culpa de la sociedad? Sea cual fuere el motivo, es hora de ocuparse de este tema, pero en serio.

OBSERVADOR

Ataque a la defensa

En estos días, en esta capital, se celebró un seminario en el que se discutió la Ley Orgánica del Poder Judicial. Durante el evento se conoció una serie de datos en la aplicación de la ley, entre ellos, el desempeño de los jueces. Los datos indican que la defensa de los pobres, en la capital, no es eficiente.

El dólar

El dólar sigue bajando. En los últimos días, el dólar bajó en 8,91% durante la semana. El 17 de mayo, el dólar bajó en 0,90%, en tanto que el 16 de mayo, bajó en 1,0%. El 15 de mayo, bajó en 1,0%. El 14 de mayo, bajó en 1,0%. El 13 de mayo, bajó en 1,0%. El 12 de mayo, bajó en 1,0%. El 11 de mayo, bajó en 1,0%. El 10 de mayo, bajó en 1,0%. El 9 de mayo, bajó en 1,0%. El 8 de mayo, bajó en 1,0%. El 7 de mayo, bajó en 1,0%. El 6 de mayo, bajó en 1,0%. El 5 de mayo, bajó en 1,0%. El 4 de mayo, bajó en 1,0%. El 3 de mayo, bajó en 1,0%. El 2 de mayo, bajó en 1,0%. El 1 de mayo, bajó en 1,0%.

FOTONOTICIA FOTONOTICIA FOTONOTICIA FOTONOTICIA



la propiedad de esta ciudad son pintadas con frases y leyendas de la más diversa índole. La mayoría de éstas son groseras y fuera de lugar que dicen mal de la sociedad cochabambina. Grupos de jóvenes malintencionados y también políticos se encargan de "afear" la capital valluna y dañar la imagen de la ciudad. Sin duda, muy difícil evitar este tipo de actitudes, pero algo habrá que hacer... y pronto.

LA ENTREVISTA

El periodista es el sostén de la democracia y la verdad

Los últimos acontecimientos registrados en el país y el mundo en general, sirvieron también para reflexionar sobre el papel que cumplen los periodistas y los Medios de Comunicación Social. Su rol ha sido y es, en muchos casos, cuestionado por lo innegable de su uso en favor de personas, grupos y/o intereses económicos, sociales o políticos.

El exsecretario ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Cochabamba, Simón Figueroa Reynaga, reconoce la existencia de preocupantes factores como la manipulación de la información, el desconocimiento o descuido en la aplicación de normas legales y éticas y la necesidad de que los periodistas y los Medios busquen, sobre todo, el servicio a la sociedad a la que representan.

PRESENCIA (P): Es necesario recordar el rol, el papel de la prensa y los Medios de Comunicación Social.

SIMÓN FIGUEROA REYNAGA (SFR): Los periodistas y trabajadores de prensa en general han contribuido desde siempre a los procesos y los cambios que se han registrado en los países latinoamericanos para consolidar y fortalecer sus democracias. Los periodistas han estado siempre al lado de las luchas sociales, han luchado paralelamente manteniendo en alto los principios de la libertad de prensa y expresión. En ese marco los periodistas también han enfrentado múltiples, numerosos atentados a la libertad de prensa, agresiones a la integridad física de los periodistas en el ejercicio de sus funciones y en más de una ocasión hasta atropellos y violencia que se ha ejercido contra las mismas instituciones de la prensa. Por encima de estas adversidades, la prensa con su compromiso ha vuelto a rescatar su rol que es además un rol que paulatinamente se ha ido alimentando al extremo de que el trabajo de los periodistas tiene una credibilidad enorme en las sociedades latinoamericanas porque representan la auténtica versión de preocupación de cada una de estas sociedades. Es así que instituciones importantes y organismos que realizan encuestas permanentes especializadas, señalan a la prensa como la institución de enorme credibilidad y confianza en la sociedad. Los periodistas están cumpliendo un trabajo no solamente en la libertad de prensa, sino que va mucho más allá, utilizando esta libertad, un trabajo de orientación y de formación además que están reconocidos por la misma sociedad: entonces estamos hablando de que por encima de los factores totalmente contrarios a estas libertades, por encima de los peligros que confrontan los periodistas en América Latina, siguen trabajando por perfeccionar la democracia y, creo yo que siguen trabajando por dar un nuevo mundo a las nuevas generaciones, contribuyendo con su trabajo de servicio en función de la verdad.

(P) Sin embargo hay cuestionamientos que se debe tomar en cuenta.

(SFR) Creo que es cuestionable una verdad, en relación a los factores de manipulación que se ejercitan a la labor de la prensa, ya sea directamente por los poderes económicos y políticos y en este caso la misma libertad de prensa encuentra alguna censura y autocensura cuando se mezcla esta clase de influencia. Es real, no podemos desconocer la realidad de que los periodistas generalmente trabajan por un salario, pero respetando sus principios



Simón Figueroa Reynaga, ex-secretario ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Cochabamba

pios éticos, empero estamos reconociendo esto como una verdad -aunque sea amarga- muchos de los periodistas, a pesar de que no sean demasiados, están influenciados por esos poderes. Muchas veces también no pueden sostener este tipo de influencia porque busquen la estabilidad en sus mismas fuentes de trabajo. Por encima de esto yo creo que siempre se ha impuesto el principio de dignidad y el principio ético y moral en los periodistas. Tenemos casos muy concretos cuando los periodistas han denunciado, aun con perjuicio propio esta clase de influencias perniciosas, sin embargo, en el caso de los narcotráficos es evidente que no solamente los periodistas, sino la institución de la prensa, porque hablamos de una institución que es la prensa y aquí podemos adjuntar quizá algunos ejemplos de esta influencia, la televisión, a las mismas estaciones de radio que han hecho un sensacionalismo que no es justificado acerca de la dimensión que han tenido las denuncias sobre el caso de los narcotráficos, que ha afectado a un determinado partido político y a sus líderes. Ahora, sabemos que los periodistas, después de mucho tiempo se han enfrentado a una situación de esta naturaleza y han hecho al mismo tiempo una reflexión muy profunda de esta experiencia, para que en adelante hechos de esta naturaleza tengan un espacio que corresponde sin llegar a lo que decimos nosotros generalmente, que todo sensacionalismo no tiene el efecto deseado. Creemos, en este capítulo, que esta institución de la prensa, que los periodistas han tomado muy en cuenta para tener mayor conciencia en el manejo de esta clase de hechos que se presentan en el mundo, también hay hechos que no se reconocen al momento de hacer esto, hay que reconocer también que los periodistas siguen siendo los auténticos portavoces de un determinado hecho, la transmisión de información y la verdad que debe llegar al pueblo que es que en última instancia es el que debe juzgar el trabajo de un periodista. Entonces, también hay hechos que no se reconocen al momento de hacer esto, pueden ocultar y en esto hay algunos personajes o personeros o líderes que pudieran tener un liderazgo propio. Los periodistas yo no creo que los periodistas hagan daño al aprovechar este tipo de fuentes de información muy accesibles o que puedan además ser de un servicio útil, momentáneo, coyuntural de un periodista".

Oruro

fin de semana

Incautaron más de 43 kilos de sulfato base de cocaína

ORURO, 17 (ANP). Un total de 43 kilos y medio de sulfato base de cocaína fue incautado por efectivos de la 1.ª Sección de la Policía Nacional en Oruro.

La incautación tuvo lugar la madrugada del viernes, según informe difundido ayer en esta ciudad.

En la comunidad de Ancarawi, del departamento de Oruro, donde se logró interceptar un camión que llevaba droga hacia el territorio chileno.

Seis personas resultaron detenidas por la operación. Las mismas son interrogadas para dar con una gran banda de traficantes de droga hacia Chile.

En atención de las autoridades

Pobladores de Arque solicitan anexarse a Oruro

ORURO, 17 (PRESENCIA). Los pobladores de la provincia Arque, en el departamento de Cochabamba, para superar el nivel de marginamiento y posterior desarrollo, piden al nivel de su departamento y al gobierno nacional, solicitar la anexión de Arque a Oruro para recibir servicios básicos.

En un pronunciamiento público por los pobladores y autoridades de la provincia Arque, titulado "ante el olvido y la marginación", hacen conocer que la provincia no ha recibido el apoyo que merece por parte del gobierno y mucho de sus propias autoridades.

Desde que hasta la fecha solo se han prometido y desahogado, los pobladores de Arque, en asamblea general, piden solicitar a las autoridades de Oruro y dejar de ser una provincia dependiente de Cochabamba.

La parte justificativa hacen saber la provincia Arque, es una provincia rodeada de zonas comerciales, comerciales, mientras que con Arque, apenas pueden relacionarse mucho esfuerzo, sin embargo, lo que hace que se mantenga de todo apoyo y al recibir cooperación económica.

La provincia de Arque no cuenta

Médicos declaran emergencia por incremento salarial

ORURO, 17 (PRESENCIA). El Colegio Médico Departamental de Oruro, declara la emergencia y anuncia la realización de paros escalonados, debido a la aplicación de un aumento por parte del gobierno y la falta de un incremento salarial.

La declaración de los profesionales de la salud, expresada por el presidente del Colegio Médico de Oruro, Víctor Méndez, señalando que la declaración de emergencia se espera una pronta respuesta para evitar otros paros de 72 horas, que podrían ampliar la huelga general indefinidamente.

El presidente de los médicos de Oruro, Víctor Méndez, anunció que el próximo día 17 de mayo, a las 15:00 horas, se realizará una asamblea para discutir el incremento ofertado por el

informe el My. Zócrates Pillco Gomez, Comandante de la FELCN en Oruro.

El pasado 27 de abril se había logrado otra importante incautación de más de 27 kilos de sulfato base de cocaína, lo que ratifica, que Oruro se ha convertido en un puente de exportación del alcohólico.

Pese a no contar con los medios necesarios, la FELCN logró acertar un nuevo golpe a la mafia narcotráfica. Cumplidas las diligencias de Ley, en horas de la mañana de hoy se procedió a la incineración de la droga.

Todo listo para congreso de COD

ORURO, 17 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental (COD) concluyó la fase de organización del VIII Congreso Departamental de los Trabajadores, que se inaugura el jueves 19 a las 18:30 horas, en ceremonia especial que contará con la presencia del ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Oscar Salas Moya.

Este congreso servirá para analizar la situación económica, social, política y de régimen interno de los trabajadores, debiendo asistir un delegado titular y un suplente, por cada 100 trabajadores.

Se estima que participarán entre 300 y 350 delegados titulares y suplentes, junto a delegados fraternales, de las 40 agrupaciones sindicales inscritas en la COD de Oruro.

Se cursaron invitaciones a los delegados del transporte, gremiales y juntas vecinales, para que hagan conocer su posición, respecto a su reincorporación a la entidad matriz departamental de los trabajadores.

La ceremonia inaugural del congreso se realizará en el Paraninfo de la Universidad Técnica de Oruro (UTO).

A la finalización del congreso se elegirá al nuevo comité ejecutivo de la COD y hasta la fecha no se perfila ningún candidato que haya expresado su deseo de ocupar la secretaría ejecutiva de la COD.

Los cuestionamientos entre dirigentes y trabajadores aumentan, los primeros buscando conseguir su ratificación y los segundos buscando concertar con algún frente para respaldar la nominación del nuevo comité ejecutivo.

No se descarta la postulación de Freddy Ontiveros Cabrera, pero asimismo existen otros nombres que son considerados en absoluto hermetismo, para evitar comentarios y otras acciones.

Por otra parte, existe preocupación a nivel de los dirigentes de la COD, porque hasta la fecha y desde hace 15 días no aparece el jeep de la entidad, un vehículo pequeño que fue entregado a la organización laboral en el anterior gobierno, por el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruño, en reposición a otro vehículo que fue incautado durante la dictadura de García Meza.

Efecto de los líos internos

Chuquisaca tiene dos Fiscales de Distrito: uno legal y otro ilegal

SUCRE, 17 (PRESENCIA). Por primera vez en la historia del Ministerio Público de Chuquisaca, este departamento apareció en las últimas horas con dos Fiscales de Distrito: Pedro Gareca y Gloria Baldovino, debido a las determinaciones irregulares del representante legal de la República, Angel Baldovino Echazú.

El hecho generó asombro en los círculos judiciales porque es inédito e ilegal. Jamás la Fiscalía del Distrito tuvo dos autoridades porque la Ley del Ministerio Público solo establece un Fiscal de Distrito para cada departamento.

Sin ningún fundamento jurídico, el Fiscal Baldovino Echazú, el 10 de mayo designó como Fiscal interino de Chuquisaca a Gloria Baldovino en reemplazo del legalmente nombrado Pedro Gareca.

Esta determinación ocasionó indignación en Gareca quien, basado en el Art. 57 de la Ley del Ministerio Público alegó que solo la Cámara de Diputados podía designar a su reemplazante legal y no así el Fiscal General porque ninguna ley le da esa atribución.

Por todo ello, Gareca le envió una nota oficial al Fiscal Baldovino Echazú indicándole que no dejaría su cargo ni entregaría su despacho a la Fiscalía nombrada en forma ilegal. Y así fue. Gareca continúa ejerciendo la autoridad.

El 10 de mayo, el presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal, le envió una nota a Gareca en la que le comunicaba, por segunda vez, que su

No hay quien ponga fin a las irregularidades del Ministerio Público. Ni la Cámara de Diputados ni la de Senadores no se pronunciaron. Pedro Gareca ejerce la autoridad legal y Gloria Baldovino está cuestionada

renuncia fue aceptada, pero le instruyó a que permanezca en el cargo hasta que sea nombrado su sustituto legal.

La Fiscalía Baldovino -designada en forma irregular- llegó a declarar a los medios de comunicación que no asumiría el cargo porque Gareca era el Fiscal de Chuquisaca. Sin embargo en las últimas horas, sorprendentemente, apareció fungiendo el cargo de Fiscal de Distrito ante la Corte Superior.

De manera que el departamento apareció con dos Fiscales de Distrito. Frente a esto el Fiscal, legalmente designado, Pedro Gareca, expresó su protesta porque el atropello a la ley se está

haciendo imparable. Comentó que no hay quien ponga fin a las irregularidades en el Ministerio Público y eso es peligroso.

El 12 de abril se aceptó mi renuncia, pero con el imperativo de que debo continuar en el cargo hasta que la Cámara de Diputados designe a mi sucesor. Y yo solo estoy cumpliendo la ley. La ley no solo tiene que ser conocida e interpretada sino aplicada. Pero hay quienes ignoran el ordenamiento legal", sostuvo Gareca.

Se mostró sorprendido porque su colega Gloria Baldovino, que era de rango inferior, ahora se está haciendo copartícipe de una ilegalidad al haber aceptado un nombramiento irregular que generará demandas de nulidad en el futuro.

Gareca reiteró que no desea aferrarse del cargo porque si así sería no hubiera renunciado. "Solo quiero que se cumpla la ley, si nosotros, representantes del Estado y de la sociedad, no somos defensores de la legalidad, ¿quién va hacerlo?"

No quiso hacer mayores comentarios sobre la actuación del renunciante Fiscal General Angel Baldovino, porque sobre sus determinaciones ya hablaron los magistrados de la Corte Suprema, juristas y abogados de prestigio.

Entre tanto, La Fiscalía de la República continúa al mando del Fiscal de Potosí Jorge Garriga, quien también está cuestionado por haber sido designado en forma incorrecta.

MAÑANA EN PRESENCIA juven!

Entre otros temas:



PROYECTO "OSCAR": 25 AÑOS ABRIENDO CAMINOS

- Portada y páginas centrales -



AFRONTAR LA REALIDAD



¡DEJAME PENSAR!



DE SUICIDIOS, REYES Y CAMISAS



DISCO DEBATE

Canción.- RAZON DE VIVIR
Interprete.- Victor Heredia

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Gerencia de Exploración

INVITACION PUBLICA

GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS BOLIVIANOS. invita a las firmas legalmente establecidas o personas físicas, a presentar propuestas para la prestación de los siguientes servicios:

SEGUNDA CONVOCATORIA

Nº SOL.	DESCRIPCION
562/94	Vigilancia en instalaciones DTXC y DPSM

PRIMERA CONVOCATORIA

614/94	Alquiler Máquinas Fotocopiadoras
615/94	Choferes p/conducir vehículos GXG en transporte de personal
616/94	Vigilancia y seguridad Dependencias GXG
617/94	Limpieza Oficinas y Dependencias GXG
563/94	Alquiler Depósito para materiales BS-35

Los precios de Ejecuciones cuyo valor unitario es de Bs. 20.00 (VEINTE OCHO BOLIVIANOS), pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las ofertas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma oficina, ubicada en el km 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba teléfono 2222222 hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del día Lunes 06 de junio de 1994.

Se invita a los señores ofertantes a presenciar la apertura de sobres, llamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la

Santa Cruz, 17 de mayo de 1994

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

AVISO DE REMATE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A "ENDE", de conformidad a la Resolución Ministerial No. 55/93 emitida por el Ministerio de Energía e Hidrocarburos, invita al público en general al 2do. remate de materiales usados con la rebaja del 25%, cuyo detalle es el siguiente:

LOTE	DETALLE	IMPORTE \$us.
No. 1	Herramientas de mano	276.30
No. 2	Motores	787.50
No. 3	Materiales Generales	100.50
No. 4	Muebles de oficina	555.75
No. 5	Equipos de comunicación	532.50
No. 6	Llantas	508.25
No. 7	Carretes de madera	308.25

ALFOMBRA	DETALLE	IMPORTE \$us.
No. 1	Tapizón 1.455.65 m²	3.275.21
No. 2	Tapizón 19.62 m²	36.79
No. 3	Alfombra 94.16 m²	282.48

TOTAL \$us. 6.661.53

Para intervenir en el remate todo interesado deberá depositar en las oficinas de ENDE (sección Caja), ubicadas en la calle Colombia No. 0-0655, antes o en el acto de la subasta, el 5% del precio base en dinero efectivo, o en Certificado de Depósito Judicial Bancario a la orden de ENDE. El procedimiento del remate será el estipulado en el Código de Procedimiento Civil.

El remate se realizará el día martes 24 de mayo del presente año, a horas 15:00, en los almacenes de la Empresa (Almacén La Maica) ubicados en el Km 4 1/2 de la carretera antigua a Quillacollo.

Los interesados podrán observar los materiales a ser rematados a partir de la fecha.

Cochabamba, mayo de 1994

FACTURAS ANULADAS

AIDISA (BOLIVIA) S.A.

RUC 4571231

Comunica que las facturas

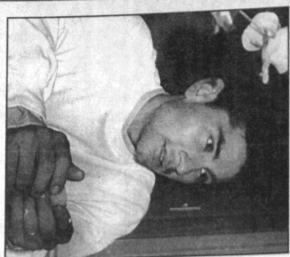
N° 006447 - 006448 -

006449 y 006450

quedan anuladas.

Johnny Villarreal puso su problema en manos de un abogado

"ESTA SUSPENSION ME PERJUDICA Y MOLESTA"



Johnny Villarreal. Le llegó el momento de su suspensión.

Le llegó a Johnny Villarreal el momento en el que se le notifica que el club The Strongest ya no requiere de sus servicios. El documento, sin embargo, no causa sorpresa ni molestia al jugador, quien afirma que ya estaba pensando en retirarse de cualquier momento. Todo sobre lo que se había comentado sobre su sanción.

"Me gustaría y me gustaría, pero todos entienden que un jugador como yo, que he estado jugando en el fútbol profesional, si no me extraña lo que pasó, ¿cómo me extraña lo que me está pasando?", dice Villarreal. "Me gustaría irme a jugar a otro club, pero todos entienden que un jugador como yo, que he estado jugando en el fútbol profesional, si no me extraña lo que pasó, ¿cómo me extraña lo que me está pasando?"

El jugador de Villarreal es de The Strongest. En todo caso, Villarreal, no me extraña lo que pasó. Me gustaría irme a jugar a otro club, pero todos entienden que un jugador como yo, que he estado jugando en el fútbol profesional, si no me extraña lo que pasó, ¿cómo me extraña lo que me está pasando?"

El jugador de Villarreal es de The Strongest. En todo caso, Villarreal, no me extraña lo que pasó. Me gustaría irme a jugar a otro club, pero todos entienden que un jugador como yo, que he estado jugando en el fútbol profesional, si no me extraña lo que pasó, ¿cómo me extraña lo que me está pasando?"

Caso Tanwng

IMPUGNACION "SANTA" PASO AL TRIBUNAL

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA) POR GONZALO VALENZUELA.

La impugnación del resultado del partido de fútbol que jugó el pasado sábado en la ciudad de Cochabamba, entre el Club Wilstermann y el Club Bolívar, fue presentada por el Club Wilstermann, al haber sido declarado ganador el Club Bolívar. La impugnación fue presentada por el Club Wilstermann, al haber sido declarado ganador el Club Bolívar. La impugnación fue presentada por el Club Wilstermann, al haber sido declarado ganador el Club Bolívar.

31 de Octubre-Universitario en la apertura TORNEO DE PRIMERA "B" SE INICIA EL VIERNES



El viernes venduro, con el inicio del torneo de fútbol de la Primera "B", se inicia el torneo de fútbol de la Primera "B". El viernes venduro, con el inicio del torneo de fútbol de la Primera "B", se inicia el torneo de fútbol de la Primera "B". El viernes venduro, con el inicio del torneo de fútbol de la Primera "B", se inicia el torneo de fútbol de la Primera "B".

CUANDO FALTAN TREINTA DIAS...

Concurren un resumen de la preparación de los jugadores de la Copa Libertadores de América. Concurren un resumen de la preparación de los jugadores de la Copa Libertadores de América. Concurren un resumen de la preparación de los jugadores de la Copa Libertadores de América.

BRASIL INICIO ETAPA FINAL DE PREPARACION

RIO DE JANEIRO, 17 (ANSU). La selección brasileña de fútbol de la Copa Libertadores de América. La selección brasileña de fútbol de la Copa Libertadores de América. La selección brasileña de fútbol de la Copa Libertadores de América.

HAVELANGE INSISTE CON 32 SELECCIONES PARA FRANCIA

La Habana (Cuba), 17 mayo (EFE).- El presidente de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), Joseph Havelange, insistió hoy que en la Copa Mundial de Francia 98 habrá 32 selecciones. Havelange insistió hoy que en la Copa Mundial de Francia 98 habrá 32 selecciones. Havelange insistió hoy que en la Copa Mundial de Francia 98 habrá 32 selecciones.

 Fábio BALDAS Italia 19.03.1949 Empresario	 Manuel DIAZ VEGA España 01.08.1954 Director de empresa	 Philip DON Inglaterra 10.03.1952 Paseiro	 Bo KARLSSON Suecia 12.10.1948 Empresario bancario	 Helmut KRUG Alemania 19.05.1956 Instructor deportivo	 Kurt HOTLSBERGER Suiza 21.05.1951 Ingeniero	 Renato MARISOLIA Brasil 03.06.1951 Asesor de relaciones	 Alberto TEJEDA MORIEGA Perú 11.11.1956 Cineasta	 Arturo BATALLA SEGUER Costa Rica 22.06.1957 Empresario de oficina	 Arturo BRIZIO CARTER México 09.03.1956 Asesorado
 Leslie MOTTRAM Escocia 05.03.1951 Médico	 Pierluigi PAIRETTO Italia 15.07.1952 Vendedor	 Sander PUHL Alemania 14.07.1955 Director	 Joel GUINNOU Francia 17.11.1950 Asesor informático	 Ernesto FILIPPI CAVANI Uruguay 26.10.1950 Docente	 Francisco LAMOLINA Argentina 25.10.1950 Empresario comercial	 Eduardo A. ANGELES EE.UU. 12.06.1953 Ingeniero	 An YAN Mauricio 15.05.1960 Asesorado	 Joaquín JOUINI Túnez 12.08.1949 Director de empresa	 José TORRES CADENA Colombia 15.07.1952 Empresario comercial

En el último boletín de FIFA News aparecen los árbitros elegidos por la FIFA para dirigir en la Copa del Mundo.

Cargada de optimismo

ARABIA SAUDITA LLEGO A LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 17 (ANSA).- Últimos en las apuestas, primeros en la acción. La selección nacional de Arabia Saudita arribaron hoy a Estados Unidos albergando esperanzas de un paso inédito a la segunda ronda.

«Estamos bien. Estamos haciendo un buen trabajo de preparación física y acometemos esta última etapa de la preparación con la máxima confianza», declaró a ANSA Eduardo Solari, el técnico argentino de su hermano Jorge «Indio» Solari, el asistente principal que dirige a los sauditas y que ya se encuentran en el primer fase del torneo.

«Nuestra chance para la segunda ronda se basa en ganar a Marruecos y haciendo buenos partidos ante Holanda y Bélgica», insistió el optimista Solari.

Dichos sauditas llegaron al aeropuerto internacional de Houston, donde fueron recibidos por diplomáticos, autoridades locales y el comité organizador además de un centenar de niños de la escuela saudita de la localidad de Alexandria.

«La excelencia no es una coincidencia», era la consigna de las amistades de los escolares, colida con el verde de la bandera y el de la casaca de los nacionales.

Majed Abdullah, «el Pelé del desierto», fue el más asediado por la prensa y por los niños que buscaban un

COLOMBIA Y BELGICA ANUNCIARON SUS 22

ante la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) para no correr riesgo con eventuales lesiones o bajas futbolísticas.

Maturana dijo en rueda de prensa que el plantel se integró por las condiciones de la Copa Mundial de los Estados Unidos.

La nómina quedó integrada por tres arqueros, siete defensores, siete volantes y cinco delanteros.

La lista oficial que se pudo presentar con la nueva convocatoria a la FIFA que se avienta con los arqueros.

Colombia forma parte del Grupo A con los Estados Unidos, Suiza y Rusia, y jugará sus partidos en los Estados Unidos y en San Francisco.

BELGICA. El técnico de Bélgica, Paul Van Hest, difundió hoy la nómina de 22 jugadores que irá al Mundial de Estados Unidos, lista liderada por el talentoso volante del Mónaco, de Francia, Vincenzo Scotti, la indiscutible Bie Eisa en el plantel oficial de la selección de Bélgica, que jugará el Mundial en el Grupo F junto con Holanda, Marruecos y Arabia Saudita.

Defensores: Frank Verbeke (Frankfurt), Fredriksson (Malmoe), Philip Dewilde (Anderlecht), De Vrienden (Bruges). Defensores: Dirk Medved (Bruges), Georges Grün (Parma), Michel De Wolf (Anderlecht), Philippe Albert (Lille), Marc Wilmots (Bruges), Pascal Renier (Bruges), Vital Borkelmans (Bruges).

Volantes: Lorenzo Snelens (Bruges), Frank Van der Elst (Bruges), Eric Van der Elst (Bruges), Stefan Vah (Heiden (Bruges), Vincenzo Seifo (Monaco), Marc Emmers (Anderlecht).

Delanteros: Alexander Cerniauskis (Lille), Alexander Cerniauskis (Lille), Alexander Cerniauskis (Lille), Alexander Cerniauskis (Lille).

La FCJ esperará hasta el límite del 3 de junio para inscribir la lista de buena fe

BOLIVIA OCUPA 43ª POSICION EN RANKING DE FIFA

GINEBRA, 17 (ANSA).- Brasil sigue encabezando la clasificación mundial difundida hoy por la Federación Internacional de Fútbol (FIFA). Argentina está en sexta posición, México en 13ª, Uruguay 14ª, Colombia 18ª y Bolivia 43ª.

Zambia, Camerún, Uruguay, Inglaterra, Francia y Estados Unidos, están respectivamente en las 17ª y 19ª. Ecuador, que se clasificó en 19ª, que si jugará el Mundial no aparecen en cambio en las primeras 20 posiciones.

He aquí las posiciones de los primeros 20 equipos de la clasificación mundial de la FIFA:

1- Brasil, 2- Alemania, 3- Suecia, 4- Noruega, 5- Dinamarca, 6- Argentina, 7- Nigeria, 8- Suiza, 9- España, 10- Rumania, 11- Holanda, 12- Italia, 13- México, 14- Uruguay, 15- Inglaterra, 16- Italia, 17- Francia, 18- Colombia, 19- Zambia, 20- Rusia.

Siguen: 21- Estados Unidos, 22- Camerún, 23- Argentina, 24- Marruecos, 25- Grecia, 26- Bélgica, 27- Arabia Saudita, 28- Corea del Sur, 29- Colombia, 30- Arabia Saudita, 31- Corea del Sur, 32- Colombia, 33- Arabia Saudita, 34- Colombia, 35- Arabia Saudita, 36- Colombia, 37- Colombia, 38- Colombia, 39- Colombia, 40- Colombia, 41- Colombia, 42- Colombia, 43- Bolivia.

MUNDIAL DE USA ESTARA REPLETO DE INNOVACIONES

WASHINGTON, 17 JUN (AFP).- El Mundial de Fútbol de Estados Unidos 94, que comenzará el 3 de junio, estará repleto de innovaciones tecnológicas y en la propia competición.

La Federación Internacional de Fútbol (FIFA) ha anunciado que el Mundial se celebrará en un país con una tradición de innovación y de introducir algunas peculiaridades que buscan ante todo una mayor calidad.

La primera norma que llevará la atención será el nuevo sistema de puntuación y el de la victoria valdrá el doble que el empate, y, por supuesto, la derrota valdrá el triple.

Aunque a la vista de la historia del fútbol, los ingleses y de una extrarrepública de los resultados de otros mundiales, el nuevo sistema de puntuación no cambia en nada.

El nuevo sistema de puntuación, se constituye una novedad, el nuevo sistema de puntuación, se constituye una novedad, el nuevo sistema de puntuación, se constituye una novedad.

camiseta de color gris, roja o amarilla, mientras que el equipo de los árbitros será el de la victoria valdrá el doble que el empate, y, por supuesto, la derrota valdrá el triple.

A los árbitros les tocará velar por la pureza del juego y por la aplicación de las reglas, las tarjetas rojas y amarillas para penalizar todo ello para promover el fútbol de calidad.

Los jueces de línea, que por primera vez serán europeos, tendrán también responsabilidades y en el juego deben optar por no le ventilar el banderín.

Para facilitar la brillantez y el espectáculo, el nuevo sistema de puntuación, se constituye una novedad, el nuevo sistema de puntuación, se constituye una novedad.

COMIENZA LA CUENTA REGRESIVA Y ESTOY TRANQUILLO "ME PREOCUPA TENER MENOS TIEMPO PARA CORREGIR"

SANT CUGAT, BARCELONA 17 (PRENSA).- A un mes del debut de Bolivia en el Mundial, los componentes de la selección nacional y el cuerpo técnico trabajan en la preparación para el torneo, se sumó la claridad técnica que agrego el segmento referido a las frases.

Ocurrió que el técnico Xavier Azkargorta, quien viajó a la ciudad de Madrid, para el primer entrenamiento de los jugadores, y pidió a cada jugador tomar debida nota de frases cargadas de reflexión.

A un mes del debut de Bolivia en el Mundial, los componentes de la selección nacional y el cuerpo técnico trabajan en la preparación para el torneo, se sumó la claridad técnica que agrego el segmento referido a las frases.

Ocurrió que el técnico Xavier Azkargorta, quien viajó a la ciudad de Madrid, para el primer entrenamiento de los jugadores, y pidió a cada jugador tomar debida nota de frases cargadas de reflexión.

Encheverry, se metió de lleno en los entrenamientos del equipo, aunque con las precauciones del caso. El habilidoso mediocampista que pasó se va soltando más, advirtió el entrenador, en sus entrenamientos y su desplazamiento en el campo de juego inserta mayor convicción.

Esta otra que le gustó a Marco Antonio López.

Encheverry, se metió de lleno en los entrenamientos del equipo, aunque con las precauciones del caso. El habilidoso mediocampista que pasó se va soltando más, advirtió el entrenador, en sus entrenamientos y su desplazamiento en el campo de juego inserta mayor convicción.

Por 42 días de permanencia CASI 80.000 DOLARES SE CANCELARA AL CAR

SANT CUGAT, BARCELONA 17 (PRENSA).- La Federación Boliviana de Fútbol (FBF) anunció hoy que por 42 días de permanencia en el campo de juego, se cancelará al CAR (Fondo Wilson Jurado, de Mala Deporte, para Presencia).

La prestigiosa cadena televisiva alemana ZDF, cuyas unidades son vistas en varios países de Europa, Azkargorta y al cotizado jugador Marco Antonio López, para participar en el programa "Estudio del Deporte Actual", que se difunde los días sábados.

El jugador, que se encuentra en el campo de juego, se cancelará al CAR (Fondo Wilson Jurado, de Mala Deporte, para Presencia).

La prestigiosa cadena televisiva alemana ZDF, cuyas unidades son vistas en varios países de Europa, Azkargorta y al cotizado jugador Marco Antonio López, para participar en el programa "Estudio del Deporte Actual", que se difunde los días sábados.

Las frases de Azkargorta a un mes del debut LA JORNADA COMBINO TRABAJO Y REFLEXION



BARCELONA.- Álvaro Peña, Jaime Moreno y Mauricio Ramos durante un momento de descanso en el CAR (Fondo Wilson Jurado, de Mala Deporte, para Presencia).

INVITADOS POR LA TV ALEMANA

SANT CUGAT, BARCELONA 17 (PRENSA).- La prestigiosa cadena televisiva alemana ZDF, cuyas unidades son vistas en varios países de Europa, Azkargorta y al cotizado jugador Marco Antonio López, para participar en el programa "Estudio del Deporte Actual", que se difunde los días sábados.

El jugador, que se encuentra en el campo de juego, se cancelará al CAR (Fondo Wilson Jurado, de Mala Deporte, para Presencia).

La prestigiosa cadena televisiva alemana ZDF, cuyas unidades son vistas en varios países de Europa, Azkargorta y al cotizado jugador Marco Antonio López, para participar en el programa "Estudio del Deporte Actual", que se difunde los días sábados.

PEÑALOZA PARTE A BARCELONA

El jefe de prensa de la Federación Boliviana de Fútbol, Julio Peñaloza, informó hoy que el jugador, que se encuentra en el campo de juego, se cancelará al CAR (Fondo Wilson Jurado, de Mala Deporte, para Presencia).

La prestigiosa cadena televisiva alemana ZDF, cuyas unidades son vistas en varios países de Europa, Azkargorta y al cotizado jugador Marco Antonio López, para participar en el programa "Estudio del Deporte Actual", que se difunde los días sábados.

El jugador, que se encuentra en el campo de juego, se cancelará al CAR (Fondo Wilson Jurado, de Mala Deporte, para Presencia).



